

Ah! si tous ceux, qui n'usent encore de boissons enivrantes qu'aux doses qui n'enivrent pas, voulaient seulement étudier le problème de l'alcool et faire preuve d'un peu de générosité, quel énorme et merveilleux travail de relèvement et de préservation n'aiderait-il pas à accomplir. (Pour le Bien de l'Humanité)

Cercle Antialcooliques Lacordaire et Ste-Jeanne d'Arc

FLEURS !
POUR TOUTES
OCCASIONS :
 - Mariages
 - Banquets
 - Anniversaires
 - Naissances
 - Deuils
RODRIGUE
Fleuriste
 Tél. 318-W
LAC-MEGANTIC

REDACTION ET ADMINISTRATION A LAC-MEGANTIC

L'ÉCHO de FRONTENAC

Rx
Pharmacie
BLAIS ENRG.
 •
 PRESCRIPTION
 AGENCES REXALL
 et
 DOROTHY GRAY
 •
 Livraison
 gratuite
 TEL. 247

27^e année, No 32

Autorisé comme envoi postal de la 2^e classe
 Ministère des Postes Ottawa.

Imprimé à St-Joseph-de-Beauce, jeudi, 5 juillet, 1956

Organe de la Ville de Lac-Mégantic
 et de la région

Ls-Philippe POULIN, directeur

COMME UNE GOUTTE D'HUILE DANS LA MACHINE

De même qu'une goutte d'huile facilite la marche d'une machine, ainsi une petite quantité de plaisirs de vacances est nécessaire au travailleur.

En effet, travail et loisirs font et doivent faire partie intégrante de la vie de l'homme actuel. Mais il est une chose que tout travailleur ne doit pas oublier, c'est qu'à travers ses loisirs de vacances comme à travers son labeur, il doit s'employer au développement de sa valeur d'homme.

A la lumière de ce grand principe, voyons ce que les vacances ne doivent pas être seulement, mais examinons aussi ce qu'elles sont réellement.

Les vacances NE SONT PAS SEULEMENT un temps de délassément, un temps de plaisir où l'on tâche de s'oublier soi-même, où l'on s'efforce de ne rien faire de sérieux, un temps de surmenage ou d'abandon de divertissements. Car de cette façon, on ne pourrait que déplorer le fait des vacances. Et c'est malheureusement la triste conclusion de trop de travailleurs.

Cette idée de vacances est tout à fait nouvelle dans nos moeurs et il faut y prendre garde. Elle est née d'une plus grande compréhension du rôle du travailleur; et c'est pourquoi il est si important de réfléchir sur cette nouvelle forme de son activité pour ne pas qu'elle tourne au détriment de celui qu'elle devrait si bien servir. Les vacances ne sont pas une fin non plus, un but dans la vie, mais elles sont un moyen pour rendre la vie plus agréable et plus humaine. En d'autres mots, on ne travaille pas pour se procurer des vacances, mais on prend des vacances pour mieux reprendre sa tâche d'homme et l'accomplir le mieux que possible.

Les vacances ne sont pas enfin le moment pour s'échapper de la vie familiale. Si les vacances n'étaient bonnes qu'à produire cette dislocation, on ne pourrait les qualifier de PROGRES en faveur des travailleurs.

Les vacances, tout au contraire, C'EST UN TEMPS pour réparer les fatigues d'hier causées par les accablantes tâches de la machine ouvrière actuelle; un temps pour mieux accomplir à ce moment son devoir d'état; un temps pour préparer l'effort de demain. Et combien l'oublie!

Au lendemain de ces jours de repos en effet, les longues corvées habituelles recommenceront. Pour les reprendre ces tâches comme il convient, il faut que les vacances permettent de réaliser chez tous les travailleurs une véritable réfection, une restauration des énergies, une récréation, ou mieux encore une re-création de la vie du corps, de la vie de l'âme, de la vie familiale.

Pour le corps, les moyens tout choisis et capables d'opérer cette re-création sont sûrement le repos, les délasséments modérés, les loisirs apaisants. Il va sans dire que pour celui dont le travail ne requiert pas beaucoup d'exercice physique, les sports pourront se faire plus utiles. Mais encore-là, comme en toutes autres matières, la tempérance s'impose. Des vacances reposantes encore sont celles

(suite à la page 8)

Il est broyé à mort sous un arbre

Une tragédie s'est produite jeudi de la semaine dernière dans les chantiers situés à une couple de milles de Groveton, dans l'Etat du New Hampshire, et les échos de ce drame des bois a plongé dans le deuil une famille de Lac-Mégantic.

M. Valdor Poirier, âgé de 43 ans et 6 mois était à son travail dans les chantiers dont nous parlons plus haut, lorsqu'abattant un arbre au moyen d'une scie à chaîne, ce dernier s'accrocha à un autre arbre que les vents avaient à demi déraciné et les deux lourdes pièces s'abattirent sur le sol, coïncant le corps du malheureux bûcheron. La victime fit entendre des cris formidables auxquels accoururent des compagnons travaillant un peu plus loin. Ces derniers se virent malheureusement dans l'impossibilité de porter secours à Monsieur Poirier, au moyen de leurs bras seulement; ils dirent avoir recours à un cheval qu'ils attelèrent à l'un des arbres qui fut tiré, dégageant ainsi celui qui allait mourir. Il était malheureusement trop tard et une vingtaine

(suite à la page 8)

L'ACTUARIAT



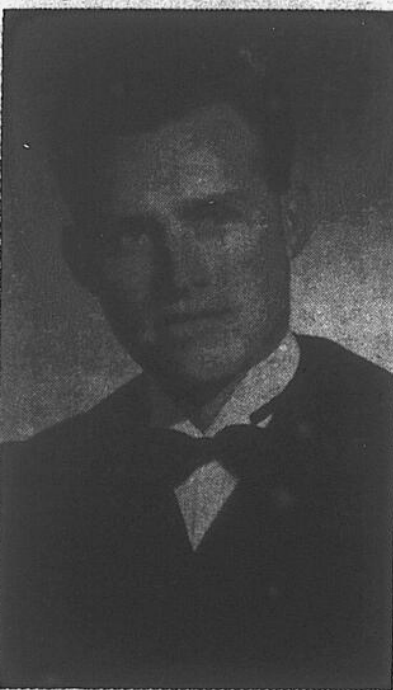
• M. GERALD LAPOINTE, bachelier de l'Université de Sherbrooke, fils de M. et Mme Lucien Lapointe, de notre ville qui entreprendra de longues et importantes études dans le domaine de l'Actuariat.

Deux cyclistes sont heurtés par une auto et sérieusement blessés

Deux jeunes gens de notre ville, appartenant à la paroisse Notre-Dame de Fatima, MM. Robert Gendron, 17 ans et Laurent Gendron, 16 ans, fils de M. et Mme Lucien Gendron, se rendaient à leur travail samedi vers 7 heures du matin, montés sur leur bicyclette. Ils descendaient cette route connue sous le nom de Côte à Nicol, située dans le quartier sud, lorsqu'une automobile qui conduisait M. Joseph Doyon de St-Jean Vianney, passa filant en sens inverse; il se produisit une collision et les deux jeunes gens furent projetés sur la chaussée très violemment. Des témoins de l'accident et des passants à ce moment-là, se portèrent au secours des malheureux jeunes gens. Le Docteur Georges-

Edouard Durand, mandé sur les champs, prodigua les soins d'urgence et constatant la gravité de leur état, ordonna leurs transports à l'hôpital St-Joseph de Lac-Mégantic. Laurent était le moins gravement blessé des deux accidentés; l'un de ses bras n'était pas moins fracturé à quatre endroits et on lui prodigua les soins requis par son état à l'hôpital même. Quant à Robert, il portait deux fractures du crâne et une fracture à une jambe. Il fut transporté par l'ambulance Jacques & Frères de notre ville, à l'hôpital St-Vincent de Paul, de Sherbrooke. Son état est très critique, au moment où nous écrivons ces lignes, nous informons ces lignes, nous informons

Etudiant en médecine



• M. ROGER MICHAUD, bachelier du Collège St-Laurent, de Montréal, fils de M. Joseph Michaud, décédé, et de Madame Michaud, de Lac-Mégantic, qui embrassera la médecine comme carrière. Il sera le second fils de Madame Michaud à se diriger vers la médecine.

Etudiant en droit



• M. JACQUES LACOURCIÈRE, bachelier de l'Université d'Ottawa et fils de Mre Gérard Lacourcière et de Madame Lacourcière, de notre ville, qui a choisi comme carrière le Droit.

ORDONNÉ PRETRE

En l'église du Christ-Roi, de Sherbrooke, Son Excellence Monseigneur Georges Cabana, archevêque de notre diocèse, conféra le Sacrement de l'Ordre récemment, à M. l'abbé Cyrille E. Roy, des Clercs Saint-Viateur. M. l'abbé Paul Lebrun, un autre fils de Lac-Mégantic, assistait Son Excellence, au cours de cette impressionnante cérémonie.

Au lendemain de ce grand jour le nouveau prêtre célébra sa première messe à Sherbrooke. Il est le fils de Madame Cyrille Roy de Lac-Mégantic, et de Monsieur Roy, décédé. Dans l'assistance à cette cérémonie d'ordination on remarquait: la Rvde Soeur Sainte-Elisabeth du Sauveur, de Sherbrooke, et la Rvde Soeur Saint-Cyrille-Marie, de Verdun, Montréal, toutes deux de la Congrégation Notre-Dame, sœurs du nouveau prêtre, de Lac-Mégantic, étaient présents: M. et Mme Adrien Bureau, M. et Mme Gérard Lemelin, M. et Mme Lionel Bureau, Mlle Bernadette Roy, M. Arthur Roy, Mlle Marie-Jeanne Bureau, et autres.

L'Écho de Frontenac offre ses félicitations à M. l'abbé Cyrille Roy, et il formule à son endroit des vœux d'un apostolat heureux et fructueux.

Feu! Feu! jolie feu!...

Pour clôturer l'année scolaire au couvent de Notre-Dame de Fatima, les jécistes ont jugé opportun de monter un magnifique feu de camp.

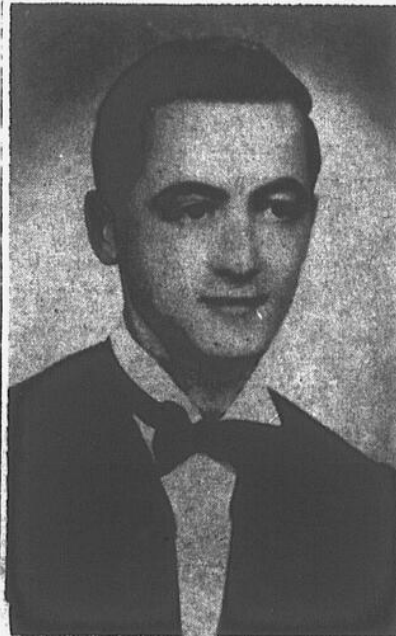
Grâce à la dextérité et à l'adresse de leur dévoué et bon supérieur, Monsieur l'abbé Nicolas Beaulieu, le bûcher, dans un style nouveau genre, rappelait un peu les frères pagodes de l'Extrême-Orient.

Monsieur le Curé Léopold Lemay, qui aime à encourager de sa présence nos modestes fêtes scolaires, lança la première étincelle. En un instant, le bûcher ne fut qu'un formidable brasier.

Pendant que le feu répandait avec abondance sa bienfaisante chaleur, les militantes organisèrent sur place des chants, des mi-mes, des rondes et des canons.

(suite à la page 8)

Vers le sacerdoce



• M. GERARD POULIN, bachelier de l'Université de Sherbrooke qui fera, en septembre prochain, son entrée au Grand Séminaire des Saints Apôtres de Sherbrooke. Il est le fils de M. L. Philippe Poulin, journaliste et de Madame Poulin, de notre ville.

SUR LE PONT D'AGNES

L'homme, dit-on, est à se demander s'il doit se détruire ou non!

Dans l'affirmative, il lui restera à décider s'il doit le faire tout de suite ou s'il doit attendre, un peu.

Celui qui ne récolterait que ce qu'il a semé, ne ferait qu'une maigre récolte, même s'il avait fait une abondante semaille.

Un Canada plus beau, plus grand et meilleur toujours, telle doit-être une de ses devises.

Dans les succès, dans les honneurs, dans l'abondance, tous et chacun ne doivent pas oublier leur "Je me souviens".

Qu'est-ce donc que l'inventeur de la bombe atomique et de toutes les autres bombes, comparé à Celui qui a inventé l'éclair, le tonnerre, l'homme et la femme!

Un ciel fourmillant d'avions, filant dans tous les sens, c'est aujourd'hui un problème plus difficile à solutionner que celui des rues de la terre, toutes encombrées.

Une guerre entre Israël et les pays Arabes pourrait dit-on, déclencher un conflit mondial!

Dans ce paisible monde actuel, nous ne reposons pas moins sur un baril de poudre!

Ces petits orages électriques sournois et souvents fois redoutés, n'offrent pas moins un caractère

(suite à la page 8)

AU CONSEIL MUNICIPAL

Il y avait séance régulière au conseil municipal laquelle devait avoir lieu lundi et qui a été remise à mardi à cause de la fête du Canada. Son Honneur le maire J. Armand Drouin présidait ayant à ses côtés MM. les échevins René Paré, Émile Cloutier, Jules Vallée, Henri-Louis Martel et J. A. Roberge ainsi que M. Hervé Fecteau, agissant comme greffier.

Le maire récite la prière et déclare l'assemblée ouverte; le greffier fait la lecture du procès-verbal de la dernière réunion en date du 26 juin qui est adoptée sur proposition de l'échevin Paré, secondé et résolu unanimement.

Lecture des comptes faite quelques remarques suivent et il est proposé, secondé et adopté à l'unanimité que leur paiement soit effectué moins l'item No 1012 au montant de \$123 se rapportant au département de l'électricité.

Le greffier fait la lecture des correspondances: lettre de Mre Alex Chouinard lequel dit avoir conseillé son client M. Gaudreault de se présenter au bureau de Mre J. Armand Drouin, pour le règlement de sa réclamation, à l'amiable.

On prend connaissance d'une lettre du Syndicat d'initiative touristique des Cantons de l'est la quelle fait mention que devant le manque d'intérêt de la part des membres, il a été décidé de discontinuer les activités de cet organisme. On fait connaître l'état financier du Syndicat, incluant un chèque au montant de \$79.16 remise de 75.4% de la souscription de la ville.

Une firme montréalaise composée d'ingénieurs remercie la ville de l'entrevue qu'elle a accordée à ses représentants, rappelant ce

(suite à la page 8)

Le Docteur GERARD NOEL remercie

Je désire remercier très sincèrement tous ceux et celles qui m'ont accordé leur confiance lors de l'élection du 20 juin, particulièrement mes dévoués organisateurs. L'équipe libérale a fait preuve de dévouement, droiture et discipline. Je garde de tous et de chacun le meilleur des souvenirs.

Maintenant que le bruit de cette campagne politique a cessé, je reviens avec plaisir à mon bureau situé à 140 rue Frontenac, Lac-Mégantic, pour faire de la médecine générale au milieu d'une population que j'ai appris à aimer et à estimer.

Gérard Noël

L'ECHO DE FRONTENAC

Journal entièrement dévoué aux intérêts de la Ville de Lac-Mégantic et de la région.

Fondé en 1928

Publié à Lac-Mégantic



Directeur :

L.-PHILIPPE POULIN

Rédaction et Administration :

9, Boulevard des Vétérans

LAC-MEGANTIC, Qué.

Prix de l'abonnement :

CANADA : 1 an \$2.50

ETATS-UNIS : \$3.00

PLUSIEURS BELLES ET INTERESSANTES PAGES DE NOTRE HISTOIRE LOCALE

PAR: ALPHONSE CAUCHON

Présentation de la Société St-Jean Baptiste de Lac-Mégantic

(SUITE)

"Vous aurez plus tard, dans leurs niches, des myriades de saints, sur vos voutes un ciel couvert de scintillantes étoiles, et partout, des peintures variées et aux nuances éclatantes. Vous aurez alors l'illusion du gothique parfait. L'idée symbolique éclate déjà de toutes parts. Le jour pâle qui descend dans les nefs à travers les verrières colorées, invite au recueillement et rappelle les douces et saintes obscurités de la foi. Ces piliers, ces colonnes, ces ogives, toutes ces lignes s'élèvent vers le ciel en signe d'espérance tandis que ces nervures qui se mêlent, s'éloignent et s'enlacent de nouveau sont un exemple de la charité qui doit exister entre les divers membres de l'Eglise.

La foi, l'espérance et la charité; mais voilà tout le christianisme. Votre église est belle, mais elle ne l'est pas trop. De nos jours, on entend répéter que le Christ est méconnaissable, que la religion déploie un culte extérieur trop éclatant; que les frais du culte sont trop élevés et que les églises surtout sont une surcharge intolérable pour les fidèles qui les fréquentent. Ces réflexions, mes Frères, sont malsaines, et ceux qui les font, rêvent des langes qui enveloppaient le Christ nouveau-né, ils clouent Jésus au bois d'infamie; ils oublient que depuis qu'il y est monté, la croix est devenue glorieuse et que le sépulcre a rendu sa proie; ils oublient que le petit apprenti du charpentier Joseph était le fils de Dieu et que si, pendant une partie de sa vie, il a penché son front humilié sur un établi, il l'a redressé à jamais dans les splendeurs de l'Ascension et que le Christ ressuscité ne meurt plus.

Le premier sacrifice a été offert au cénacle. Puis pendant trois siècles les Pontifes ont offert la victime sainte dans la Rome souterraine, enfin dans des basiliques, ou palais du roi. Mes Frères, depuis l'origine de votre existence paroissiale, vous avez eu sur les bords du lac, le plus beau de nos Cantons, vous avez eu votre cénacle, puis vos catacombes, et aujourd'hui vous avez votre palais du roi.

Ne regrettez pas l'or que vous avez dépensé, ni celui que vous devez encore verser. Vous avez érigé un palais au Christ, vous avez érigé à cœur de le maintenir dans sa splendeur. Et pourquoi en serait-il autrement. Cette église n'est-elle pas la maison de Dieu? N'est-ce pas ici, au milieu de vous, qu'il va faire sa demeure pour vous distribuer ses faveurs, pour vous donner des preuves de son amour? Mystère profond, que nous ne saurons jamais assez comprendre, et surtout assez adorer. Dieu est ici, chez lui, et c'est ici qu'il vous convie. C'est ici qu'il veut les enfants qui naîtront de vous pour les régénérer dans les eaux saintes du baptême. C'est chez vous qu'il vous touchera de sa grâce quand vous aurez transgressé sa loi, mais c'est ici qu'il vous ménagera la grâce encore plus précieuse du pardon. C'est chez vous qu'il vous donnera un avant-goût du bonheur de le posséder dans vos cœurs, mais c'est ici qu'il se donnera tout entier à vous dans la sainte communion. C'est ici, en un mot, qu'il enverra son représentant sur la terre pour rendre vos enfants de parfaits chrétiens par le Sacrement de la Confirmation. C'est ici, en un mot, qu'il se communiquera à vous jusqu'à s'identifier avec vous: mystère profond, encore une fois, mystère d'amour.

Et pour vous convier dans sa maison, il se servira du ministère de la cloche. La cloche est la trompette de l'Eglise militante. Elle doit sonner pour toutes les circonstances de la vie. De là, cette variété de prières et de cérémonies par lesquelles on la bénit. Ce sont à une foule de relations secrètes avec nous. Tous les sentiments que fait naître la sonnerie de nos temples sont d'autant plus beaux qu'il s'y mêle un souvenir du ciel, un souvenir de charité et de religion.

Toutes les cloches se marient avec notre situation présente et portent tour à tour dans notre âme, la tristesse, la joie, l'espérance, la frayeur religieuse. D'où vient ce mystère? c'est que les cloches sont essentiellement religieuses. Si elles étaient attachées à tout autre monument qu'à nos églises, elles perdraient leur sympathie morale avec nos cœurs. Ce carillon complet auquel nous souhaitons la bienvenue vous rappellera vos devoirs envers Dieu, envers le prochain, et envers vous-mêmes. Il vous rappellera que vous êtes les temples du St-Esprit, que la vie n'est qu'un passage du temps à l'éternité. Il vous rappellera enfin que vous n'avez été conviés, tant de fois dans la maison du Seigneur que pour recevoir la préparation à votre entrée dans le royaume de la joie et de la paix.

C'est la grâce que je vous souhaite avec la bénédiction de Son Excellence.

(A SUIVRE)

Distribution des prix 1955-56 à l'École Supérieure N.-Dame de la Visitation

La Distribution solennelle des prix aux élèves de 12e, 11e et 10e année à l'École Supérieure Notre-Dame de la Visitation, Lac-Mégantic, sous la présidence de Monsieur le curé Philippe Desgranges a eu lieu le 22 juin 1956.

La Très Révérende Mère Supérieure Générale de la Congrégation de Notre-Dame, d'accord avec son Conseil, décerne les honneurs du cours d'étude à l'élève de 12e année que termine le cours Primaire Supérieur.

Est couronnée: Mademoiselle Hilda Lapointe. Mère Supérieure lui offre une statue de la Vierge, souvenir de son Alma Mater.

Les récompenses qui réjouiront bientôt le cœur de vos enfants sont dues, chers parents et amis de l'éducation à votre habituelle générosité et à celle de la Commission Scolaire. En effet, malgré les nombreuses dépenses que nécessitent les constructions d'écoles, la gratuité des livres et le nombre sans cesse grandissant des élèves qui fréquentent les classes, MM. les membres de la Commission Scolaire ont tenu à donner un substantiel montant que permet de récompenser sans parcimonie chacun des 630 élèves de cette maison.

Bon nombre de donateurs désirent garder l'anonymat ont augmenté par leurs largesses le montant destiné à l'achat des prix. A tous et à chacun un cordial merci.

PRIX AUX ELEVES DE 10e ANNEE

Cécile Goulet: est récompensée pour avoir conservé la plus haute moyenne sur les points alloués pendant l'année. Elle mérite aussi un prix pour succès en composition française, mathématiques, dessin, dactylographie. Prix d'assiduité.

Gaétane Duquette: 1er prix pour succès dans l'étude des mathématiques. Prix pour sciences naturelles, économie domestique, histoire, dactylographie. Prix d'assiduité.

Raymonde Vaillancourt: Prix pour étude des textes français, histoire universelle, ouvrages manuels, langue anglaise. Prix d'assiduité.

Andrée Frescynet: Prix pour composition anglaise, stylistique française, histoire universelle, ouvrages manuels, étude des auteurs français.

Marguerite Picard: Prix de M. l'Inspecteur Breton pour étude des textes français, prix d'algèbre, de leçons orales, d'application au travail. Récompense pour assistance aux offices.

Nicole Guillemette: Prix pour étude du catéchisme, histoire et sciences naturelles; ordre des devoirs, application générale. Récompense pour assiduité et ponctualité.

Suzanne Durand: Prix pour analyse littéraire, histoire universelle, composition et stylistique française, application soutenue.

Monique Duquette: Prix pour succès en art ménager, dessin, histoire, ordre et propreté, sociabilité.

Aline Richard: Prix pour grammaire française, ordre et écriture, dessin, distinction des matières. Prix d'assiduité.

Micheline Blais: Prix pour analyse des textes littéraires, arithmétique et algèbre, dessin, bonne te-

neur. Marguerite Turmel: Prix pour bonne conduite, algèbre, grammaire française, dessin, application soutenue.

Isabelle Baron: Prix pour étude des auteurs français et canadiens, histoire universelle, biologie, écriture. Récompense pour ponctualité.

Solange Cloutier: Prix pour mathématiques, application dans l'étude des leçons orales, biologie et histoire ancienne. Prix d'assiduité.

Louise Letellier: Prix pour étude de la religion, sciences naturelles, économie domestique, application au travail. Prix de musique.

Colette Lapointe: Prix pour analyse des textes français, application dans l'étude des leçons orales: histoire et sciences. Prix d'assiduité.

Micheline Duquette: Prix pour grammaire française, constance dans l'étude, entraînement au jeu, dévouement au Cercle des Jeunes Naturalistes.

Rose-Ange Lapière: Prix de bonne conduite, mathématiques, dessin, application soutenue au travail.

Huguette Vachon: Prix de travail et d'application, ordre et propreté, bonne humeur, assistance aux offices.

PRIX AUX ELEVES DE 11e ANNEE

Maribelle Vallerand: est récompensée pour s'être classée 1ère toute l'année et avoir conservé la plus haute moyenne générale des bulletins mensuels. Elle reçoit les premiers prix de rédaction française, de texte, de chimie et d'économie domestique. Prix de M. l'Inspecteur Breton pour succès lors de son examen. Prix d'histoire universelle, d'algèbre.

Cécile Girard: Prix de mathématiques, 2e prix d'économie domestique, de chimie, de lecture expliquée. Prix de succès en général et en particulier dans l'étude de la langue seconde. Prix de leçons orales.

Suzanne Lacroix: 1er prix d'analyse de texte et de rédaction française. 2e prix de chimie et d'économie domestique. Prix d'arithmétique. Son application soutenue au travail, sa politesse, son esprit de dévouement et d'initiative sont aussi récompensés.

Madeleine Mercier: Prix d'histoire, de chimie. Prix pour succès en dessin. Prix d'ordre et de propreté dans les devoirs journaliers. Prix d'application soutenue au tra-

vail.

Lucille Lafleche: 2e prix d'analyse littéraire. Prix de thème et version anglaise, de rédaction française et d'histoire universelle. Son dévouement à rendre service est aussi récompensé.

Denise Leblanc: Prix d'instruction religieuse, de dessin, d'économie domestique. Prix d'obligeance et de distinction des matières.

Claudette Baron: Prix de dévouement à la cause de l'Action catholique, prix de ponctualité, de serviabilité. Prix de succès en l'étude de la religion, chimie, sciences ménagères et algèbre.

Marguerite Richard: 1er prix de dessin. Prix d'application soutenue au travail et à l'étude. Prix de bonne conduite, de politesse et d'esprit social. Prix de mathématiques.

Lucille Lapière: Prix de M. l'Inspecteur pour sa constance à l'étude et son application. Prix d'économie domestique, d'ordre et de propreté dans les devoirs journaliers. Prix arithmétique.

12e ANNEE

Hilda Lapointe: ayant subi les examens de Département de l'Instruction Publique, en mai dernier, reçoit son Certificat d'Etudes de 12e année, avec la note "Grande Distinction". Elle reçoit aussi des volumes pour récompenser son application, sa bonne conduite, ses succès en mathématiques, en langue anglaise et en histoire. M. l'Inspecteur Breton lui a aussi décerné un prix pour succès lors de son examen.

CERTIFICATS ET PRIX DE MUSIQUE

La Supérieure Générale de la Congrégation de Notre-Dame, certifie que Mlle Andrée Frescynet qui a suivi avec assiduité les classes de théorie et de dictée musicales, d'harmonie, de solfège et d'interprétation des auteurs classiques, qui a aussi subi les examens sur ces différentes matières en présence de la Directrice des études musicales de l'Institut et ayant conservé 93.5% mérite le Diplôme Lauréat avec "Grande Distinction". Elle reçoit un disque de Chopin, don de Son Honneur le maire, M. Armand Drouin.

Cécile Goulet: reçoit le Diplôme Supérieur, 1ère année avec la note "Grande Distinction". Mère Supérieure de cette maison la récompense pour ses succès dans le domaine musical.

Nicole Guillemette: reçoit aussi le Diplôme Supérieur, 1ère année avec la note "Distinction". Elle reçoit un prix de Mère Supérieure de Notre-Dame de Fatima pour ses succès en exécution.

Micheline Blais: reçoit le certificat du cours Intermédiaire, 2e année avec "Distinction". Un volume lui est récerné par les professeurs de l'Externat Classique.

Maribelle Vallerand: reçoit un prix d'application soutenue à l'étude du piano, prix offert par le Révérend Frère Directeur du Collège du Sacré-Coeur.

Prix de Chant Sacré offerts par Monsieur le député Eloi Guillemette et décernés à: Isabelle Baron en 10e année et Marguerite Richard en 11e année.

La Fédération des Amicalistes, dont le bureau chef est à Montréal, rue Stanley, a pris l'an dernier, une louable initiative pour les élèves de 9e et 10e qui quittent définitivement l'École, elle distribue des cartes "Sections Junior" afin que ces élèves puissent participer à la prochaine réunion de l'Amicale sans payer de contribution. Les élèves de 11e et 12e sont inscrites dans la "Section Senior" et deviennent membres de l'Amicale.

Reçoivent les cartes "Senior" en 10e année: Raymonde Vaillancourt, Rose-Ange Lapière, Louise Letellier.

En 11e année: Suzanne Lacroix, Lucille Lafleche, Marguerite Richard, Lucille Lapière.

En 12e année: Hilda Lapointe. Le Conseil de l'Amicale Notre-Dame des Neiges a contribué aussi à l'achat du magnifique volume "La Béatification de Marguerite Bourgeoys", volume offert à chaque élève de 11e et 12e années.

PRIX D'HONNEUR

Hilda Lapointe: reçoit comme prix de physique une lampe magnifique, don des Frères du Sacré-Coeur.

Cécile Girard: en récompense de son amabilité de caractère reçoit un Missel, don de M. le député Eloi Guillemette.

Madeleine Mercier: reçoit un prix de politesse offert par Révérende Mère Sainte-Marie-Cécile, ex-supérieure de cette maison.

(suite à la page 3)

CARTES PROFESSIONNELLES

Dr J. EDOUARD LAFLECHE
DENTISTE
9 h. a.m. à 9 h. p.m. Tél.: 106
LAC-MEGANTIC
Edifice Lafleche En face du Bureau de Poste

Dr Viateur Bolduc
Spécialité: Chirurgie générale
Diplômé du Cook-County Hospital de Chicago
Ex-Elève des Hôpitaux de New-York
HEURES DE BUREAU
de 2 à 4 heures p.m. — le soir, de 7 à 8 heures
4, rue Milette Tél. 218
LAC-MEGANTIC

DOCTEUR CHARLES BOISVERT
CORONER
médecine générale
SPECIALITE: Examen de la vue - Lunettes
Lac Mégantic Cté Frontenac

Dr Jacques Huard, m.d.
Spécialité: Chirurgie générale
Ex-interne et ex-résident certifié en chirurgie du West Jersey Hospital de Camden, N. J.
Heures de bureau: 11 à 12 a.m. — 2 à 4 p.m. — 7 à 8 p.m.
40, rue Frontenac - C. P. 838 - Téléphone 54
LAC-MEGANTIC

Dr Paul Frescynet
CHIRURGIEN - DENTISTE
Ex-interne de l'Hôpital Dentaire de Rochester
Tél. 39 Au-dessus du magasin J.-A. Roberge & Fils
Lac Mégantic Cté Frontenac

Le Dr Lionel Darche
166, rue King-O., Sherbrooke
YEUX - OREILLES - NEZ - GORGE

GAETAN LEBRUN
ARPENTEUR-GEOMETRE
Tél. 120 LAC-MEGANTIC

Docteur Jos. Aubut
Médecin - Chirurgien
Ex-interne du French Hospital de New-York
100 "A", rue Frontenac LAC-MEGANTIC
Téléphones: Bureau 108 — Résidence d'été 650-w-3

Frs.-X. Paradis, B.A.O.D.
OPTOMETRISTE
examen de la vue - traitements orthoptiques
Bureau: 59, Rue Frontenac, Tél. 372
Résidence: 216, Rue Laval, Tél. 430
Lac Mégantic Cté Frontenac

DE LA CHAUSSURE NOUVELLE A BAS PRIX !

J'annonce au public que je suis des mieux organisés en stock de chaussures nouvelles pour hommes, garçons et enfants. De plus, je puis vous favoriser de prix très raisonnables.

- Très bel assortiment de chaussures de toilette et de travail
- Caoutchouc de toutes sortes
- J'ai toujours en mains tout ce dont il faut pour les chantiers, les cultivateurs et les contracteurs de bois, en fait de harnais et de fournitures.

De plus, chaque semaine vous réserve des spéciaux à notre magasin de chaussures; profitez-en !

RAOUL LAVALLEE
MARCHAND DE CHAUSSURES
70 Rue Laval - Tél. 152 - Lac-Mégantic

Buvez aux repas l'eau préparée avec

LITHINÉS
du Dr GUSTIN

- Pétillante
- Alcaline
- Digestive

BOISSON DELICIEUSE — Recommandée pour la préparation d'une eau de régime, pour les personnes atteintes de rhumatismes, d'affections du foie — des reins — de l'estomac et de l'intestin. — Un sachet de 5 centilitres d'un litr. d'eau froide — bien toucher. — Faisant lire vite dans le courant de la journée.

Les Lithinés de D. Gustin

IMPORTES DE FRANCE
REFUSEZ
TOUTES IMITATIONS

AUTOMOBILISTES

CAMIONNEURS

PROPRIETAIRES

Confiez le placement de vos assurances à un agent dûment qualifié. Dans certains cas particuliers, souvent l'influence et l'expérience de l'agent peuvent faciliter un règlement juste et équitable. N'oubliez pas qu'en cas d'accidents l'expérience de votre agent sera votre appui.

PIERRE ALLARD

31, Boulevard des Vétérans

Tél. 199

Lac-Mégantic

ASSURANCE AUTOMOBILE - FEU - VIE - ACCIDENTS ET MALADIE - GROUPE, etc.

Echos d'il y a dix ans

(De notre édition du 4 juillet 1946)

TRAGEDIE A ST-LUDGER: Deux enfants périssent dans un incendie qui détruit la demeure de M. et Mme Thomas Gilbert. Les victimes sont âgées de 4 et 7 ans.

ENFANT BLESSE A ST-LUDGER: Le bambin est le fils de M. et Mme Jean-Baptiste Bégin; il voulait traverser la chaussée lorsqu'il fut heurté par une automobile.

DRAME DE L'ONDE A LA BAIE DES SABLES: M. Gérard Toulouse de Springhill, se noie dans les eaux de notre lac alors qu'il est à se baigner à la Baie des Sables.

MARIAGES: M. Stanislas Mo-

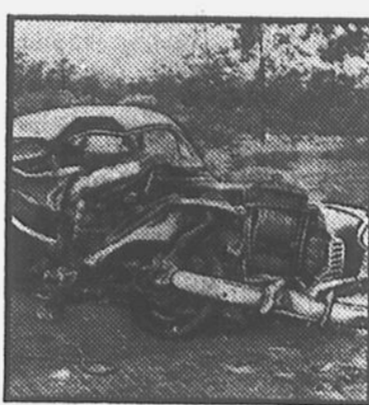
rin à Mlle Monique Martel, MM. Robert Morin et Odilon Martel agissaient comme témoins; M. Georges Blais de l'Épiphanie à Mlle Berthe Bilodeau, de notre ville, M. Fernand Morissette de Joliette, à Mlle Pauline Fautoux, fille de M. et Mme Léon Fautoux, de notre ville.

NOTES LOCALES: — La vague de chaleur se continue — M. et Mme Victor Lachance font un voyage à Ste-Anne de Beauce. — M. et Mme Lionel G. Laroche de Waterville, leur fils Robert visitent des parents et des amis. — M. et Mme Georges Trudel, et leur fils André, visitent à St-Hyacinthe les familles de MM. et

Mmes Lucie Trudel et Léo Trudel — Le Dr et Madame Paul Frescy-net, leurs enfants, Louise, Denyse Andrée, sont de retour d'un voyage à travers plusieurs villes du Québec, de l'Ontario et des Etats-Unis.

IL Y A VINGT ANS: — S. H. le maire J.A. Roberge préside une séance au Conseil Municipal. Sont aussi à leur siège MM. les échevins J.M. Kelly, Dr Victor Lincourt, Georges Vallée, Adolphe Turgeon, S.A. Michaud, Gaudias Blais Louis, Lachance Eugène Baron et le Dr J.E. Laflèche.

NOTES LOCALES: — Mlles Evelyn Millette, Simone Marceau et Gertrude Morissette font un voyage à Québec. — Mlle Mercédès Fortier passe une quinzaine à Québec.



Un jeune père tué dans un terrible accident

Sa veuve et ses enfants reçoivent \$10,000 pour une police de \$5,000

La mort de ce jeune homme d'affaires ne survint que quelques mois après qu'il eût souscrit auprès de la Confederation Life une police de \$5,000 comprenant l'assurance contre la mort accidentelle et la mutilation. Il choisit cette police à cause de la garantie, moyennant une modique prime, d'une double indemnité en cas de mort accidentelle.

Son choix fut sage, car la Confederation Life paye sur-le-champ à sa veuve deux fois le capital assuré de la police.

Une police de \$5,000, avec l'assurance de la Confederation Life contre la mort accidentelle et la mutilation, donne droit à:

- Des paiements comptants généraux dans l'éventualité de mutilation accidentelle entraînant pas la mort.
- \$5,000 si vous décédez de causes naturelles.
- \$10,000 si vous décédez à la suite d'un accident.
- \$15,000 si vous décédez à la suite d'un accident alors que vous voyagez dans un véhicule commercial: autobus, tramway, train ou navire, ou au cours de l'incendie d'un édifice public.

Mariage Smith - Roy

En l'église Ste-Agnès de Lac-Mégantic a été béni le mariage de M. Jean-Marie Smith de Victoriaville, fils de M. et Mme Ernest Smith, de Farnham, à Mlle Louise Roy de Lac-Mégantic, fille de M. et Mme Alexandre Roy de Black Lake. Les pères respectifs des époux leur servaient de témoins. C'est M. l'abbé Joseph Lapierre, cousin de la mariée, qui présidait la cérémonie. Pour la circonstance, l'église avait été décorée de glaçons. A l'orgue que touchait M. François-X. Paradis, un programme de chant fut exécuté par M. Eloï Guillemette, M. A. L. Les placiers étaient MM. R. Brassard et Louis Couture.

A l'issue de la cérémonie nuptiale, mariés et invités se rendaient dans les quartiers généraux de la Légion Canadienne où la réception avait lieu. La salle était décorée de Pompons et de fleurs de la saison. Le nouveau couple partit ensuite pour leur voyage ne noces à Miami Beach et New York. A leur retour, M. et Mme Jean-Marie Smith demeureront à Victoriaville. Nos vœux de bonheur.

Les invités étaient: De Black Lake: M. et Mme Alexandre Roy, parents de la mariée, M. et Mme Hercule Lapointe, Mlles Aline et Florence Roy, M. Jean-Claude Roy, M. Ronald Roy, Mlle Rose-Aline Laflamme; de Farnham: M. et Mme Ernest Smith, parents du marié, M. Jacques Smith, Mlle A-

Confederation Life ASSOCIATION

Demandez la brochure gratuite sur l'assurance contre la mort accidentelle et la mutilation à:

LEON DARCHÉ
Lac-Mégantic
représentant

line Smith, MM. et Mmes Roland Archambault, M. Maurice Archambault, M. et Mme Jean Santerre, Mlle Ruth Santerre, M. Normand Santerre et son amie, M. et Mme Laval Papineau, M. Henri Smith Mlle Irène Smith, M. et Mme Jean Choinière, M. Arcadé Durivage, Mlle Madeleine Durivage; de Montréal: M. et Mme John Ryau, M. Henri Moreau, M. et Mme R. Brassard, M. Raymond Roy, M. R. Yapety, M. Guy Doyon; de Victoriaville: M. Yvon Houle, Mlle Hélène Binette; de Cornwall, Ont.: M. et Mme Benoît Roy; de Barry Vt: M. et Mme Patrick Roy; de Lambton: M. et Mme Ovide Bili-deau, Mlle Marie-Reine Bilodeau; de Rouyn: M. et Mme Clément Roy, Mme Albert Lecours, M. et Mme Normand Roy; de Disraeli: M. et Mme Henri Allaire; de Thetford: Mlle Denise Roy; de Lac-Mégantic: M. Gédéon Couture; M. I. Shier, M. Gérard Théberge, M. Georges Komery, Mlle Rita Bégin, M. Jean-Luc Trépanier, M. et Mme Léo Paul Compagnat, M. et Mme Louis Couture, M. et Mme Paul Gauthier, Mlle Jeannette Caron, M. Camillien Fillion, M. Victor Dumas, Mlle Adrienne Poirier,

Mlle Geneviève Provost, Mlle Thérèse Baron, Mlle Cécile Vachon, Mlle Rosianne Perron, M. Guy Théberge, Mme Guy Turcotte et Mlle Lucette Blais.

NAISSANCE

M. et Mme Gaston Laroche (Colette Doyon) sont les heureux parents d'une fille. L'enfant née le 30 juin, a été baptisée dimanche le 1er juillet, sous les prénoms de Marie, Alice, Colette, Jocelyne, Parrain et marraine, M. Omer Doyon, grands-parents du bébé; porteuse, Mme Joseph Mercier, grand-mère maternelle. Nos félicitations.

NAISSANCE

M. et Mme Robert Vachon (Cécile Marceau) sont les heureux parents d'un fils. Né vendredi le 29 juin, l'enfant a été baptisé dimanche sous les prénoms de Joseph, Robert, Paul, Parrain et Marraine, M. et Mme Paul Robitaille, de St-Joseph d'Alma, oncle et tante du bébé; porteuse, Mme Cécile Longchamps, arrière-grand-mère de l'enfant, de Lewiston, Maine. Nos félicitations.

Distribution...

(suite de la page 2)

Lucille Laflèche: est récompensée pour sa distinction des manières et sa diction, par son Honneur le maire, Me Armand Drouin.

Mère Supérieure Sainte-Marie-Cécile, décerne un prix à Mlle Hilda Lapointe pour son application soutenue à l'étude.

Gaétane Duquette: reçoit un prix d'application offert par Mère Supérieure de Fatima.

Cécile Goulet: reçoit une magnifique corbeille à ouvrage comme récompense de ses succès en travaux manuels; ce prix est une gracieuseté des Révérends Frères du Sacré-Coeur.

Il est passé de tradition à la Maison Dupuis-Frères, d'offrir un volume à l'élève qui s'est distinguée dans l'étude de la Langue Française. Ce volume est décerné à Hilda Lapointe, élève de 12e année.

La Société Saint-Jean-Baptiste a offert comme prix d'Histoire du Canada \$500 qui furent partagés entre les concurrentes des 9e, 8e, 7e années.

Le sort favorisa en 9e: Mlles Denise Fluet, Hélène Boulet, Viola Duquette. En 8e année: Joséphine Guillemette. En 7e année: Nicole Grenier.

Ces prix furent remis aux gagnantes dans leurs classes respectives.

Mère Supérieure de cette Maison récompense la bonne conduite dans chaque cours. Sont récompensées en 10e année: Raymonde Vaillancourt, en 11e année: Suzanne La Croix.

Mère Provinciale présente un superbe missel à Hilda Lapointe pour son assistance aux offices religieux.

Monsieur le Curé Philippe Desgranges offre des prix d'instruction religieuse décernés aux élèves qui réussissent mieux dans l'étude du catéchisme. Ils sont mérités: en 10e année par: Nicole Guillemette; en 11e année par: Mari-belle Vallerand; en 12e année par Hilda Lapointe.

Chant à la Vierge

VOS TRAVAUX D'ASPHALTE

J'informe la population de Lac-Mégantic et de tout le comté que je suis à sa disposition pour l'exécution de tous travaux en asphalte, importants ou moins importants: entrées de cours, asphalte sur la propriété même, etc.

Expérience de 9 années

Pour plus de renseignements communiquez avec

CHARLES-AUGUSTE MERCIER

R. R. No 2 Tél. 659-w-13 Lac-Mégantic

GARAGE DUMAS

Vendeur des machines aratoires JOHN DEERE

et des tracteurs à chenilles JOHN DEERE

Nous invitons les cultivateurs de toute la région à venir se renseigner sur la valeur et les services assurés par ces merveilleuses machines modernes.

Si vous desirez conduire vous-même votre auto, assurez-vous un "DRIVE YOURSELF" à notre garage

NOUS FAISONS LES REPARATIONS GENERALES

64 Rue Salaberry - Tél. 313-M - N.-D. de Fatima

F. 23

CLEMENT MARTEL

assurances générales

Représentant de la compagnie d'assurance-vie

MONTREAL LIFE

Toujours à votre disposition pour vous expliquer tous problèmes concernant l'assurance générale, l'assurance-vie en particulier.

261 Rue Laval - Tél. 715 - Lac-Mégantic

F. 16

Quand vous avez besoin d'une assurance quelconque, consultez:

MARCEL LEBRUN, C. d'A.A.

Courtier d'Assurances Agréé

INCENDIE - VIE - AUTOMOBILE

RESPONSABILITES DIVERSES, etc.

75 Blvd des Vétérans

Bureau tél. 120

Lac-Mégantic

Résidence tél. 161

S. 15

COFFRE de CEDRE

Véritable Aubaine

- Fabrication des plus solides en bois choisis
- Serrures de cuivre, 2 clefs et support au couvercle
- Couvercle et devant semi-ronde
- Intérieur bien sablé, lisière de bois au couvercle afin de garder la poussière au dehors
- Très bien fini et fini verni pale naturel
- Grandeur 42 x 20 x 22 de hauteur

Nos coffres sont des plus jolis; commandez-en un immédiatement et il assurera satisfaction et économie. Venez me voir, écrivez ou téléphonez. Vous pouvez vous en acheter un à un prix aussi bas que \$28.00

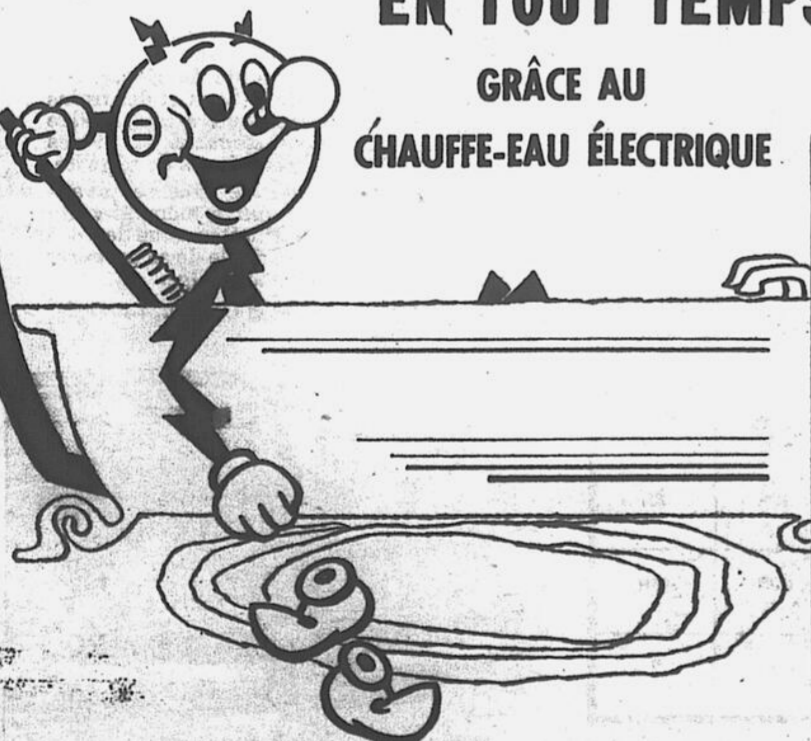
ANGE - AIME LAPIERRE

MANUFACTURIER

S. 14 p. St-Hubert de Spaulding Tél. 12-R-2-2 Frontenac

Toute l'eau chaude dont vous avez besoin EN TOUT TEMPS

GRÂCE AU CHAUFFE-EAU ÉLECTRIQUE



Quel confort! De l'eau chaude en abondance, jour et nuit et instantanément, simplement à tourner le robinet de la cuisine, de la salle de bain ou de la buanderie! Et ce confort vous coûte moins de 10¢ par jour grâce au chauffe-eau électrique.

LE CHAUFFE-EAU ÉLECTRIQUE VOUS OFFRE PLUS... À MOINS DE FRAIS!

- ENTièrement AUTOMATIQUE
- DE PLACE N'IMPORTE OÙ
- NUL BESOIN DE CHÈMIÈRES
- ABSOLUMENT PROPRE
- ÉPARGNE TEMPS ET TRAVAIL
- TELLEMENT ÉCONOMIQUE!

Allez voir votre plombier ou votre marchand d'appareils électriques.



Une filière moderne permet la pleine utilisation de l'électricité.

Demandez à votre entrepreneur-électricien comment vous pouvez moderniser votre installation selon notre "financement de filière" qui donne jusqu'à trois ans pour payer. Faites-le dès aujourd'hui!



BRASSAGE CONSTAMMENT ÉPROUVÉ
qualité toujours uniforme

No 5 D'UNE SÉRIE

Trois fois filtrée, TOUJOURS LIMPIDE

Ce n'est pas par hasard que la bière Carling Red Cap est toujours aussi limpide, bouteille après bouteille. C'est que la Carling est soumise à un triple filtrage soigneusement contrôlé. Et ce n'est là qu'une des nombreuses raisons qui font que chaque bouteille de Red Cap est aussi bonne, aussi délicieuse que la précédente!

Oui, le brassage de la Red Cap est constamment éprouvé. Grâce à la compétence insurpassable de ses brasseurs et à ses procédés des plus modernes, Carling vous apporte une bière toujours uniforme qui flatte les palais les plus difficiles. Voilà pourquoi les meilleures bières au monde sont brassées chez Carling!

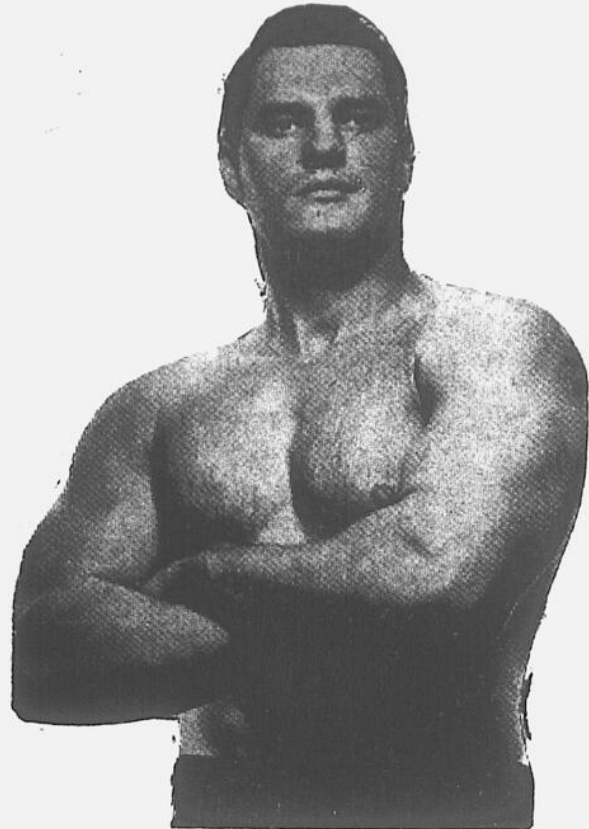


Bièrre CARLING RED CAP

brassées à Montréal par la Brasserie Carling Red Cap Limitée

P.S. Vous pouvez économiser. Demandez Carling dans l'Écrou-Tak de 6 ou le carton de 12 petites bouteilles retournables, dès aujourd'hui.

Wladek Kowalski à St-Benoit dimanche le 8



Un géant polonais de 6'7", pesant 260 livres, fera les frais de la grande finale de lutte, dimanche prochain, à la Plage Vallée de St-Benoit. Il s'agit de nul autre que le célèbre lutteur poids-lourd Wladek Kowalski dont la réputation s'étend dans toutes les parties du monde.

C'est à la suite de nombreuses et persistantes démarches de la

direction que les habitués de la Plage Vallée auront le plaisir de voir Kowalski dans notre région pour la première fois. Inutile de dire que la présence de ce super athlète vaut à elle seule les troubles du déplacement.

Kowalski fut trois fois champion du monde et son style extrêmement rude lui a valu le surnom de "tueur"; il est d'une ra-

pidité et d'une agilité étonnante pour un homme de son poids. Ses admirateurs se comptent par milliers au Canada et aux Etats-Unis.

Pour faire face à cet homme extraordinaire, on est allé chercher un jeune Canadien-Français que tout le monde connaît et admire: Ovila Asselin. Ce dernier décrocha jadis le titre de Monsieur Province de Québec grâce à son physique parfait. Il mesure 6'1" et pèse 220 livres. Il est champion poids-lourd junior du Canada et d'Hawaii.

Cette finale sera une affaire de deux dans trois à finir et elle promet les plus fortes sensations aux amateurs de bons spectacles.

La semi-finale de ce dimanche, 8 juillet, ne sera pas moins sensationnelle puisqu'elle opposera Maurice Vachon et Antonio Baillargeon dans un match de 2 dans 3 à finir.

Vachon est connu comme Barabas dans la Passion. C'est le démon des arènes de luttas avec son style barbare et ses coups déloyaux. Il a le don de soulever la colère des spectateurs qui ont menacé à plusieurs reprises de lui faire un mauvais parti.

Toutefois, Antonio Baillargeon n'est pas un manchot. C'est le plus jeune de la fameuse famille Baillargeon et il est surtout réputé pour sa vitesse et sa dangereuse savate. Vraiment, c'est l'homme idéal pour servir au détestable Maurice Vachon une leçon magistrale qu'il n'aura pas volée.

Enfin, un combat préliminaire enverra dans l'arène de la Plage Vallée le Suédois Scooland contre Hamilton. Ce sont deux bons hommes de 220 et 212 livres respectivement. Ils se sont déclarés tous deux convaincus de remporter la victoire et ils auront 20 minutes à leur disposition pour prouver qui est le meilleur des deux.

L'ensemble de ce programme n'a pas besoin d'être loué davantage. Il s'agit de trois rencontres de choix auxquelles les fervents de la lutte seront heureux d'assister dimanche prochain, le 8 juillet, à la Plage Vallée de St-Benoit. Ne manquez pas ce grand spectacle.

Mr William A. McLeod, a cousin of Mrs Mary Miller, from Bellingham, Washington, was her guest for a couple of days recently.

Mr Warren Matheson of Halifax, N.S., was home for a few days recently, a guest of his parents, Mr and Mrs Danny Matheson. He accompanied Mr Lemay and Mr Lapointe on the journey.

Mrs George Walker, of Atlanta, Georgia, is a guest for a few weeks at the home of her sister and brother-in law Mr and Mrs Danny Matheson.

Mrs Dave Boyle returned home from Montreal last week, and accompanied by her daughter Mrs George Barrett with her 2 children Lynn and Rodney, who will spend a few weeks with Mrs Boyle and their uncle, Tom Gordon.

Mr and Mrs J. B. Lavallière returned home last week, after a 2 weeks enjoyable motor trip, going first to Montreal, then to the Segnory Club in Montebello, also Ottawa, and Cornwall, Ont., back to Montreal, and home again.

Miss Emilia Rusnak of Montreal, was home last week-end to see her folks, Mr and Mrs Andrew Rusnak and family. And while home, she and 3 of her brothers, John, Eddie and Jimmie, motored to Quebec City on Sunday, Dominion Day.

Notes locales

(suite de la page 8)

et Roberte de Québec, passent une quinzaine de jours de leurs vacances en notre ville visitant leurs parents et leurs amis.

Mlles Mariette Rodrigue et Félix Mathieu, institutrices de St-Ludger, étaient à Lac-Mégantic par affaires en fin de semaine dernière.

—M. et Mme Jean-Paul Trépa-

nier, M. et Mme Ernest Lacroix, leur fille Jocelyne et M. et Mme Rénald Lacroix, leur fils Michel de Montréal, sont en visite dans la famille de M. et Mme Ernest Lacroix leurs parents.

—M. Alex. Bolduc de Rimouski est venu visiter Mme Arthur Giroux, M. et Mme Omer Boisvert et autres parents.

—M. Joseph Bouchard et Mlle Denise Bouchard, sa fille, sont allés passer la fin de semaine à East Hereford, visitant M. et Mme Lucien Bouchard.

—M. et Mme Jean-Paul Legendre, faisaient la semaine dernière un voyage à East Hereford, visitant des parents.

—Mlle Hélène Gagnon est de retour du Lac Trois-Saumons où elle a passé les examens d'instructeur en natation et ce, avec succès. Nous lui souhaitons la continuation de ces succès, dans les cours qu'elle donnera à l'O.T.J. de Lac-Mégantic.

—Nous sommes heureux d'apprendre que Mme Cyrille Baillargeon qui a dû être hospitalisée à l'hôpital St-Joseph, de notre ville est aujourd'hui au milieu des siens, et en bonne voie de guérison.

—A l'occasion du 55e anniversaire de mariage de M. et Mme Cyrille Baillargeon, de notre ville, de nombreux membres de la famille se réunissaient sous le toit paternel, rue Villeneuve. Durant quelques jours, on a goûté les joies familiales, évoquant les souvenirs du passé, les souvenirs qui ont marqué les différentes étapes d'une vie bien remplie. On y remarquait la Rév. Soeur Marie-Cy-rille, de l'hôpital du Sacrement de Québec, la Rév. Soeur Marie du Christ-Roi, de l'hôpital St-Joseph, de La Malbaie, M. et Mme Lucien Baillargeon, M. et Mme Paul-Emile Baillargeon, M. et Mme Léonce Baillargeon et leurs enfants, Céline, André et José de Montréal, M. et Mme Harold Boulanger et Mlles Edith et Michèle Boulanger de Sutton, M. et Mme

Savourez un "Flotteur" au Seven-Up!

Faites-le avec Seven-Up et votre crème glacée préférée

Mettez une boule de votre crème glacée favorite dans un verre, inclinez-le et versez du Seven-Up bien froid lentement le long de la paroi.

Léo-Paul Lemay, leurs enfants Jean-Luc et Claudette, de Ste-Croix de Lotbinière, M. et Mme Wilfrid Labrecque, de Lambton, M. et Mme Maurice Labrecque de Nashua et leur fille Lynda, Mme Emile Proteau de St-Sébastien, Mme Charles Grondin, de Montréal, et M. et Mme Roland Blais, de Sherbrooke.

—Mme Irénée Vachon est de retour d'un voyage à Montréal, M. et Mme Jean-Paul Vachon de cette ville l'accompagnaient à son retour et venaient passer quelques jours chez leurs parents de chez nous.

—M. et Mme J.O. Nadeau de Robertsonville accompagnés du Rvd Père Léonard Nadeau, leur fils, étaient à Lac-Mégantic dimanche dernier. Comme nous l'annoncions la semaine dernière, le Rvd Père Nadeau a célébré en notre église Ste-Agnès la grand-messe de dimanche dernier.

JOSEPH DION

Agent d'assurances

Vie - Feu - Automobiles - Accidents
Maladie - Responsabilité - Vol

Aux LACORDAIRES: J'accorde une réduction de 25% à tous les membres Lacordaire.

Springhill Tél. 62-R-01 Cté Frontenac
août 31

CARTES PROFESSIONNELLES

Docteur GERARD NOEL
MEDECIN - CHIRURGIEN
140 Rue Frontenac — Tél. 6
LAC-MEGANTIC

UN RADIOLOGISTE A L'HOPITAL

le docteur Jacques SYLVESTRE

radiologiste

sera à l'hôpital St-Joseph, de Lac-Mégantic, le premier et le troisième vendredi de chaque mois toute la journée. Pour plus de renseignements, s'adresser à l'hôpital.

PAR ORDRE

Dr J.-Eudes Bourque

Chirurgien - Dentiste

Heures de bureau : 9 h. a.m. à 9 h. p.m.

94, rue Frontenac

Tél. 406

Edifice Bourque
Lac-Mégantic

Dr Tancrede Fiset, m.d.

Médecine générale

SPECIALITES

Maladies de la femme - Traitements électriques.

HEURES de bureau : de 9 h. 30 a.m. à 9 h. 30 p.m.

BUREAU : Résidence privée

46, rue Champlain — Tél. 135-J

Lac Mégantic

Cté Frontenac

EXAMEN DE LA VUE

Dr Marcel Couture, O.D.

OPTOMETRISTE

TRAITEMENTS VISUELS

YEUX ARTIFICIELS

Bureau-Résidence : Au-dessus de la Banque Provinciale

LAC-MEGANTIC - Tél. 134

SOCIAL NEWS

By TOM GORDON

Miss Rosemary Ludvigsen of Montreal, spent a long week-end at the home of Mr and Mrs Malcolm MacDonald, a guest of their daughter Ruth.

Mrs Fanny Greenway returned home from Brownville Me last Monday, after an absence of several weeks. We are glad to report that her sister Mrs Barker who had been seriously ill, and in hospital for quite some time, is home again, much improved in health.

Mr and Mrs James Wood accompanied by Mrs Dave MacDonald and Miss Effie MacDonald, motored to Scotstown last Sunday.

Recent guests at the home of Mr and Mrs James Wood, were Mr Finlay MacDonald and Mr Harry Wood, of Montreal.

Mr Lawrence Rider is on his annual holidays. He and his wife Mrs Rider, are making a motor trip down East. Accompanying them, are Mr and Mrs Sydney Rider and Miss Margaret MacIver. We wish them a wonderful trip.

Recent guests at the home of Mr and Mrs Malcolm MacDonald, were Mr and Mrs Donald K. MacDonald and their three children, Dorothy, Richard and Gordon, also Mr and Mrs Guy Rinfret and daughter Bonnie, all from Montreal.

Mr and Mrs John Miller and Children, accompanied by Mrs Mary Miller, motored to Brownville and Portland Me, and Boston, Mass., last week, on a 4 days trip.

Mrs Eugene Kasycz and her 3 children, of Rouyn, Que., are spending a few weeks at their cottage across the lake.

LOUIS PELCHAT

Ameublement
Construction et
Entreprenneur-Général
St-Romain, Cté Frontenac

✓ Pointez les avantages...

Aucune auto de prix modique n'est aussi AVANTAGEUSE que la DODGE

COMPAREZ CES AVANTAGES	DODGE	AUTO "F"	AUTO "C"
LONGUEUR HORS TOUT—Dodge est de beaucoup plus longue—plus spacieuse	208.4"	198.5"	197.5"
TRANSMISSION AUTOMATIQUE COMMANDÉE PAR BOUTONS-POUSSOIRS—Conduite ultra-facile.	OUI	NON	NON
PARÉ-BRISE ENTièrement ENVELOPPANT—enveloppant au haut comme au bas	OUI	NON	NON
ROUES à JANTES DE SÉCURITÉ—retiennent les pneus en cas d'éclatement	OUI	NON	NON
VERROUS DE SÉCURITÉ AUX PORTES—aident à tenir les portes bien fermées, même en cas de choc	OUI	OUI	OUI
ESSUIE-GLACES ÉLECTRIQUES—en équipement STANDARD—fonctionnent à vitesse constante, ne ralentissent jamais	OUI	NON	NON
AMORTISSEURS DU TYPE ORIFICE—roulement ultra-doux sur n'importe quelle route	OUI	NON	NON
FREINS à DOUBLE CYLINDRE AUX ROUES AVANT—assurent un freinage plus uniforme	OUI	NON	NON
BOUGIES DU TYPE à RÉSISTANCE—durent jusqu'à 5 fois plus longtemps que les bougies ordinaires	OUI	NON	NON
FREIN DE STATIONNEMENT INDÉPENDANT—un deuxième système de freinage, pour plus de sécurité	OUI	NON	NON
GARNITURES DE FREINS LIÉES—surface utilisable jusqu'à 50% plus grande; plus durables	OUI	NON	OUI
PRISE D'HUILE FLOTTANTE—n'admet que l'huile la plus propre	OUI	NON	NON
TOTAL DES AVANTAGES	12	1	2

Venez aujourd'hui! Commandez, du bout du doigt, la voiture la plus facile à conduire, la Dodge avec PowerFlite à boutons-poussoirs!

Le moment n'a jamais été aussi propice à l'achat de l'auto la PLUS AVANTAGEUSE de la catégorie à prix modique—la DODGE au stylo élané

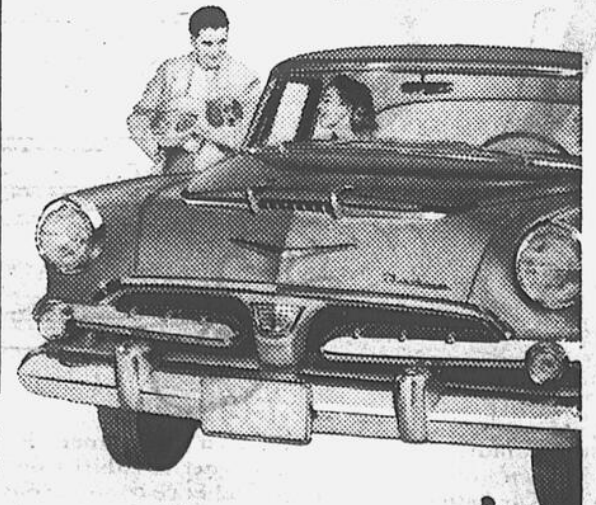
Ce tableau de faits vous permet de voir, en une minute, 12 des nombreuses raisons pour lesquelles Dodge bat la marche dans la catégorie des voitures à prix modique!

Avant d'acheter une auto neuve, examinez l'AUTO LA PLUS AVANTAGEUSE DE L'ANNÉE, la Dodge.

Vous verrez que la DODGE est la plus avantageuse par ses dimensions de grosse voiture. Elle mesure près d'un pied de plus que les autres voitures à prix modique. Grâce à la PowerFlite à boutons-poussoirs—une exclusivité—la Dodge est la plus avantageuse au point de vue facilité de manoeuvre. Pressez un bouton, appuyez sur l'accélérateur et filez. (La Dodge est actionnée par un Dodge V8, d'une puissance allant jusqu'à 200 CV, ou par le fameux Dodge Six!)

Au point de vue sécurité, aucune voiture n'est plus avantageuse que la Dodge. En plus des roues à jante de sécurité, des verrous de porte Safety-Lock et des freins à double cylindre aux roues avant, Dodge offre en équipement standard 12 autres remarquables caractéristiques de sécurité. Vous pouvez profiter de tous ces avantages, et de nombreux autres, même si votre budget est limité. Permettez-nous de vous montrer comme il est facile de se procurer une ravissante nouvelle Dodge.

Chrysler Corporation of Canada, Limited



MEGANTIC AUTO PARTS INC.

151 rue Laval

Lac-Mégantic

Noces de diamant à St-Sébastien

Dimanche le 24 juin dernier, se réunissaient les parents et les amis de M. et Mme Simon Bouchard, de St-Sébastien, pour assister au Te Deum chanté en l'église paroissiale, à l'occasion de leurs nocés de diamant. Après la cérémonie officiee par M. l'abbé Robert Bouchard, petit neveu des jubilaires, une réception avait lieu dans les salles du "Passe-Temps". Après les vœux de bonheur présentés aux héros de cette fête, une adresse fut lue par Mlle Co-

lette Lacombe; un panier de fleurs ainsi qu'une bourse, cadeaux-souvenir étaient présentés par Marthe Tanguay, André Audet et Marc Audet, tous petits-enfants des jubilaires. M. l'abbé Robert Bouchard prononça quelques mots faisant connaître la vie familiale et dévouée de ces deux octogénaires. M. Prosper Bouchard sut, en des termes appropriés, remercier en leur nom et leur souhaiter une longue vie heureuse.

Un réveillon fut servi. Chacun se sépara enchanté de s'être vu à cette réunion familiale, à peu près la même qui avait eu lieu il y a dix ans, lors de leurs nocés d'or.

Voici les noms de ceux qui ont contribué au succès de cette belle fête: M. Jos Bouchard, M. et Mme Oscar Bouchard, Aurèle Bouchard, Emile Bouchard de Causapsal, Mme Aimé Bouchard, Mlles Jeanne et Berthe Bouchard, de Montréal, M. et Mme Albert Duquette, M. Prudent Archambault, de Farnham, M. et Mme Josephat Duquette, MM. Adrien Duquette, Ovide Nadeau, de St-Hubert de Spaulding, M. et Mme Ernest Lacroix, de Lac-Mégantic, M. et Mme Pierre Elais, de Val D'Espoir, Mme Arthur Duquet, de Ste-Cécile, M. et Mme Simon Bouchard de Brewer, Mlle Aimée Bouchard, d'Augusta Maine, M. et Mme Almas Bouchard, M. Jean-François Bouchard, de Lac-Mégantic, M. et Mme Aimé Bouchard, M. et Mme Herménegilde Grondin, de St-Hubert de Spaulding, M. et Mme Lucien Gendron, M. Paul Eugène Trépanier de Lac-Mégantic, M. et Mme Roland Roy, Marie-Louise Audet, Alcide Fillion, Jean-Marie Parent de Saint-Ludger, M. et Mme Rosaire Côté de Lac-Mégantic, Jules Plante, Jean Roy, Albert Nolin, Mme Raymond Auclair, de Waterloo, M. et Mme Jean-Paul Bouchard, de Sherbrooke, M. et Mme Odilon Boulanger, Bernard Boulanger, Jean-Baptiste Boulanger, de Ste-Cécile, M. et Mme Théo, Brière de Montréal, Louis-Denis Blais, de Vaudreuil, Gérard Duquet de Lingwick, Henri Duquet de St-Sébastien, M. et Mme Armand Lacroix de St-Sébastien, Edouard Fauteux, Léon Longchamps, de Lac-Mégantic, Alphonse Lacroix, Maurice Dion, Alcide Michaud, Roch Michaud, Lorenzo Dorval, Antonio Roy, Gaétan Proteau, Henri-Louis Hallé, Dominique Bergeron, Béland Michaud, Rosaire Hallé, Alphonse Bernier, Louis Vallières, Arcadius Boulanger, Jos Bernier, Mme Chs Tanguay, Amélie Bolduc, Mme Linière Rosa de St-Sébastien.

Ajoutons que ces deux jubilaires sont âgés respectivement de 81 et 84 ans et jouissent encore d'une bonne santé. Ces derniers comptent encore dans leur famille leur gendre M. Adjour Bernier, de St-Sébastien, cinq petits-enfants: M. Clément Bernier de St-Sébastien, Mme Conrad Lacombe (Bibiane) de Lac-Mégantic, Mme Alphonse Audet (Jeannine), Mme Mme Pierre Tanguay (Yolande) et Mme Donat Lacroix (Réjeanne) tous de St-Sébastien; 19 arrière-petits-enfants: Jean-Guy, Pierre, Robert, Francine, Colette, Lucette Raymond, Luc, Michel Lacombe, Marc-André, Louise, Roch, Martial Audet, Marthe, Luc Tanguay, Suzette, Georges et François Lacroix.

Aux heureux jubilaires, "l'Echo de Frontenac" offre ses félicitations et ses vœux de santé et de plusieurs années de vie encore.

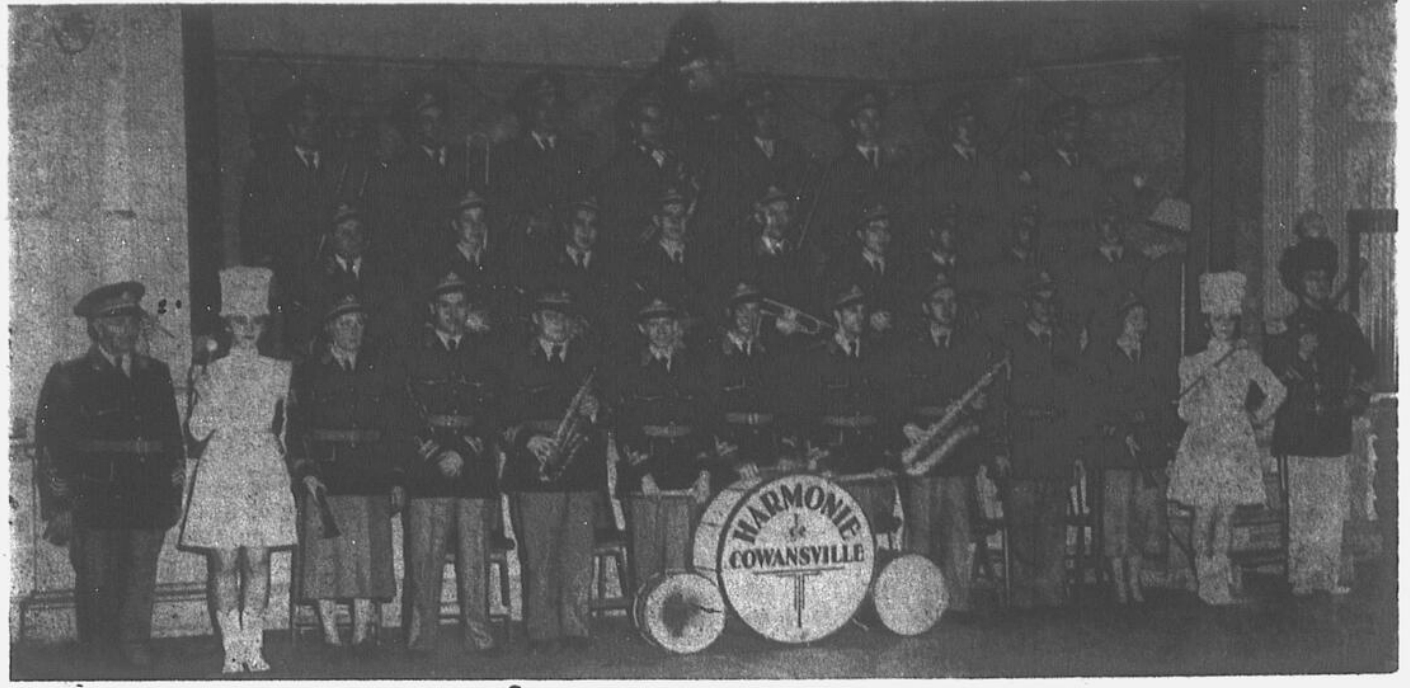
Ligue de Balle-Molle juvénile à Notre-Dame de Fatima

En plus de la participation que prend la paroisse de Notre-Dame de Fatima dans la ligue de balle-molle de l'Amicale Sainte-Agnès, on a aussi organisé une autre ligue pour les plus jeunes.

Actuellement trois équipes se partagent la cédule. Ce sont les Aigles, dirigés par M. Jacques Roy; les Hiboux conduits par M. Jacques Demers et enfin les Eperviers gouvernés par M. Réal Lachance.

La première partie de la Ligue a été jouée le 3 juillet dernier.

L'Harmonie de Cowansville à Lac-Mégantic



On voit dans cette photographie les membres de l'Harmonie de Cowansville, dirigée par M. Edward Benoit. Cette fanfare donnera le concert d'ouverture du Festival de la Fédération des Fanfares Amateurs de Québec, Inc., au kiosque du Boulevard des Vétérans, de notre ville, samedi soir le 28 juillet.

IMPRIMERIE A-B-C

- Spécialités: Cartes d'affaires, de visites, d'invitations, Faire-Parts, etc.
- En-têtes de lettres, états de comptes, etc.

J.-B. DION, prop.

84 Rue Laurier - Tél. 366-J - Lac-Mégantic

5 avril

Le cognac de bon goût

COGNAC
MARTELL

JACQUES & FRÈRES

Entrepreneurs de pompes funèbres

AMBULANCE JOUR ET NUIT

TEL : 58-W

64, rue Québec Central

Lac-Mégantic

JEAN-CLAUDE GAGNON

ASSURANCES GENERALES

(Succession de feu OLIVA GAGNON)

Spécialité: Assurance Automobiles

22 Rue Lemieux

Tél. 188-J

LAC-MEGANTIC

D. 1

LE NETTOYAGE MODERNE ENRG.

vous offre ses services

Faites rafraîchir l'apparence de votre linge. Nous effectuons promptement et à votre satisfaction tout nettoyage, quelle qu'en soit la nature. Nous recevons et livrons votre linge à votre domicile même. — Téléphonez à 126-J

Le procédé "DURACLEAN" nettoie parfaitement: tapis, meubles recouverts de matériel.

THEOPHILE VALLEE

propriétaire

151a, rue Frontenac

Lac-Mégantic, Qué.

Inscrivez-vous! voici le nouveau "CONCOURS BRADING"
(ce concours se termine le 14 juillet 1956)

\$4,000 EN PRIX
À TOUTES LES DEUX SEMAINES



Ford Sedan Customline 1956

Voici ce que vous gagnez

AVEC CAPSULES BRADING... 1er prix: Bourse d'études de \$350.00 et comme boni, une Ford Sedan Customline 1956.
2ème prix: \$50.00 en argent, et un boni de \$100 en argent.
3ème prix: 10 prix de \$5.00 chacun et des bonis de \$10.00.
SANS CAPSULES BRADING... 1er prix: Bourse d'études de \$350.00 destinée à la personne de votre choix.
2ème prix: \$50.00 en argent.
3ème prix: 10 prix de \$5.00 chacun.



Prix en argent Bourses d'études

CONSERVEZ VOS CAPSULES BRADING
DETAILS COMPLETS À VOTRE ÉPICERIE LICENCIÉE, HOTEL OU À VOTRE TAVERNE
BRASSERIE BRADING LIMITEE

La cédule comprend vingt-quatre parties distribuées tous les mardis, jeudis et samedis de juillet et d'août.

La Ligue comprend trente jeunes joueurs et un groupe de trois arbitres sous la direction de M. Clermont Roy.

Voici donc la cédule pour les intéressés:

- 3 juillet: Aigles-Hiboux
- 5 juillet: Aigles-Eperviers
- 7 juillet: Hiboux-Eperviers
- 10 juillet: Hiboux-Eperviers
- 12 juillet: Aigles-Hiboux
- 14 juillet: Aigles-Eperviers
- 17 juillet: Eperviers-Hiboux
- 19 juillet: Aigles-Eperviers
- 21 juillet: Aigles-Hiboux
- 24 juillet: Aigles-Hiboux
- 26 juillet: Aigles-Eperviers
- 28 juillet: Hiboux-Eperviers
- 31 juillet: Hiboux-Eperviers
- 2 août: Aigles-Hiboux
- 4 août: Aigles-Eperviers
- 7 août: Eperviers-Hiboux
- 9 août: Aigles-Eperviers
- 11 août: Aigles-Hiboux
- 14 août: Aigles-Hiboux
- 16 août: Aigles-Eperviers
- 18 août: Hiboux-Eperviers
- 21 août: Hiboux-Eperviers
- 23 août: Aigles-Hiboux
- 25 août: Aigles-Eperviers

La propriété industrielle et les Canadiens français

Liste de brevets d'invention accordés en Canada à des Canadiens-Français durant les mois d'avril, mai et juin 1956 et obtenus par l'entremise du Bureau Technique Fournier, procureurs de brevets d'invention, 934 est, Ste-Catherine, Montréal.

523,354 Georges Bernard de Rimouski, P.Q. "Chargeur adaptable aux tracteurs".

524,126 Léon J. Couture d'Amqui, P.Q. "Chenille pour véhicules".

524,962 Noël Ouellette de Montréal, P.Q. "Dispositif d'exercice".

527,387 Joseph Simard de Montréal, P.Q., "Joint pour tronçon de tunnels".

526,403 Albert Bounadère de Montréal, P.Q., "Ballon musical".

526,793 Morris Myner de Ville St-Laurent, P.Q. "Pince à linge".

COLLEGE SACRE-COEUR

Victoriaville, P.Q.

Pensionnat, externat, édifice moderne, vastes cours superbe auditorium, cafétéria.

- Cours classique (latin-sciences) après la 6e, la 7e, la 8e ou la 9e année.
- Cours commercial, après la 9e année.
- Cours technique, après la 9e année.

— DEMANDEZ LE PROSPECTUS —

Téléphone: PLateau 2-5901 Le Préfet des Études

LUCIEN LAPIERRE

ÉPICIER - LICENCIÉ

BIÈRE et PORTER

Magasin situé coin des Rues Papineau et Villeneuve (voisin de l'hôpital)

TEL. 592

Livraison rapide par toute la ville

Ceux qui désirent se rendre au magasin, il y a toujours de la place disponible pour le stationnement des autos.

PETITES ANNONCES

LOGEMENT A LOUER: Logement de 4 appartements, situé au 2e étage, très propre et chaud, près de l'église, soit pour deux personnes âgées; bel endroit sur la rue Champlain. Aussi chambre à louer. Adressez-vous à Mme NAZAIRE BÉDARD, 39 rue Champlain, Tél: 380-J, Lac-Mégantic. Juillet 5

LOGEMENT A LOUER: Un logement de 3 grands appartements, plus chambre de bain, et vastes garde-ropes; un autre de deux appartements cuisine et grande chambre, situé rue Lafontaine. Pour plus de détails, s'adresser à WILFRID COULTEUR, 9 rue Montcalm, Lac-Mégantic sud. Juil 5

TERRE A VENDRE: Terre de 100 acres; grange de 30 x 52; maison 22 x 24, boutique de forge, porcherie et hangar, 10 bêtes à cornes; 1 paire de chevaux, 100 livres, instruments aratoires; chemins ouverts à l'année. S'adresser à HENRI FLEURY, R.R. No 1, Tél: 643-J, Lac-Mégantic. Juil 5-12-19-26 P.

POÈLE A VENDRE: Poêle de cuisine en parfait état, chauffant au bois ou au charbon. S'adresser à Tél: 672-W, ou 63 rue Dollard, Lac-Mégantic. Juil 5

LOGEMENT A LOUER: Logement de 7 appartements chauffés, au-dessus du magasin Cousineau. Pour de plus amples détails, s'adresser par téléphone, signalant 747, Lac-Mégantic. 8 juil

BUREAU A LOUER: Bureau chauffé, situé au rez-de-chaussée, en face du Bureau de Poste. S'adresser à: Téléphone 106, Lac-Mégantic. Mai 17 juil

TERRE ET ROULANT A VENDRE: 120 acres de terre situés à un quart de mille seulement de l'église Notre-Dame de Fatima, dans Lac-Mégantic Sud, avec maison, grange et étable; tous les instruments aratoires, tracteur et compris; 28 bêtes à cornes dont 16 vaches à lait Holstein; 11 veaux, 1 taureau; 250 cordes de bois de commerce; rond de course sur le terrain, de plus, d'après les prospecteurs, il y aurait une mine sur ce terrain. Adressez-vous à: JOSEPH SAVOIE, Route Rurale No 5, Lac-Mégantic, Cté Frontenac. Jn 28, Juil. 5-12-19-P

MAISON A VENDRE: Maison de 7 pièces avec hangar attenant, finie Gyproc à l'intérieur, papier brique à l'extérieur, 2 étages. A vendre à bon marché pour prompt acheteur. S'adresser à: Mme JOSEPH GIGUÈRE, 135 rue Papineau, Lac-Mégantic. Jn 28, Jt 5 - P.

LOGEMENT A LOUER: Situé sur la rue principale, 4 grands appartements, très propre, avec une cave. S'adresser à LUCIEN BAILLARGEON, 113 rue Laval, (ancienne parfumerie Poirier), Lac-Mégantic. Jn 28 jno.

LOGEMENT A LOUER: 4 appartements, plus chambre de bain. Eau chaude. Situé à 116 rue Frontenac; occupation le premier juin. S'adresser à JULES YACHON, sur les lieux, Tél: 511-W, Lac-Mégantic. 11 mai.

A VENDRE: Terrain situé rue Victoria, superficie approximative 40,000 pieds; entrepôt 30 x 43; Bois de construction; portes-accordeon; mixeur à béton, capacité 2 1/2 cubes; banc de scie en bois; poêle à bois de marque "Belanger" en très bonne condition; tour à bois; chalet situé de l'autre côté de la Baie des Sables, place privée S'adresser à GERARD GRENIER, 52 R. rue Laval, Tél: 433-J, Lac-Mégantic. Juil 21 jno.

TERRE A VENDRE: Terre de 100 acres, située dans Bogue Louise, avec du roulant. Bonnes conditions, à 12 milles de Lac-Mégantic, chemin de Woburn. S'adresser à ALCEDE COMPAGNON, Bogue Louise, Cté Frontenac. Juil 5-P

AGENTS DEMANDES: Pour la ville de Mégantic. En vendant nos 225 produits garantis, vous pouvez réaliser de \$50. à \$75. par semaine avec un petit capital de \$18. Argent remis si vous ne réussissez pas. J.F.O. 5130, St-Hubert, Montréal, P.Q. Juin 11-21-28 Juil 5

CANNE A PECHE PERDUE: Perche de marque "Bristol Telescope" avec moulinet (Reel) de marque "True Blue" numéro 1956 perdus dans Piopolis probablement jeudi de la semaine dernière récompense promise à qui rapportera à: WILFRID GIROUX, 135 A Dollard, Tél: 607-J, Lac-Mégantic. Jn 28, Juil 5-P

CHALET, LOT A BOIS, TRACTEUR, SCIE MECANIQUE A VENDRE: Chalet meublé, eau courante, électricité, téléphone, belle grève, vue magnifique, situé chemin de la Baie des Sables, près de la ville; aussi lot à bois de commerce, 150 à 180 acres avec banc de gravier, grand camp meublé, tout près de la grande route; un tracteur "Ford Ferguson", avec charrie et chaînes, "trailer" à billots; scie mécanique "Homelite" avec chaînes neuves, le tout à prix spécial, vendra en bloc ou séparément. S'adresser à: GERARD LETELLIER, 33 rue Frontenac, Tél: 44 ou tél: 493-J, Lac-Mégantic. Av. 26 jno

FEMMES, FILLES DEMANDEES: Appel à toutes les vendeuses à domicile. Prenez commandes, vêtements, bas, pour bébés, enfants, dames, messieurs et marchandises à la verge à des prix défiant toute compétition. Aucune expérience. Aucun déboursé. Rien de plus payant. Rien de plus agréable. Rien de plus facile avec notre aide Fortes commissions. Bonis. Primes. Ecrivez immédiatement à LINGE-RIE DU JOUR Inc., 4235 - 16 Iberville, Montréal. Mai 3-10-17-24-31 Juin 7-14-21-28 Jt 5

GARAGE ET EMBLEMES A VENDRE: Situés dans la paroisse Notre-Dame de Fatima, près de l'église. Pour plus de renseignements s'adresser à: ARTHUR DANSEREAU, 97 rue Saberry, Tél: 111-R, Lac-Mégantic. Jn 7, jno.

ANCIENNE AUTO DEMANDEE: J'aimerais acheter une automobile de n'importe quelle marque et dans n'importe quel état, pourvu qu'elle ait été faite avant 1920. S'adresser à: C. P. 102, Tél: 438-W, Lac-Mégantic. Juin 28, Juil. 5

On fête M. Roland Sirois

A l'occasion de son départ de Lac-Mégantic pour Montréal, où les autorités de l'institution bancaire pour laquelle il travaille, vient de l'appeler, Monsieur Roland Sirois, membre du personnel de la Banque Provinciale, succursale de notre ville, a été l'objet d'une belle fête intime. La réunion avait lieu aux quartiers généraux de la Légion Canadienne. M. Louis Olivier, comptable de la succursale locale, agissait comme maître de cérémonie et il se fit l'interprète de tous les amis de Monsieur Sirois, pour lui exprimer les meilleurs souhaits, le regret dont tous étaient animés de son départ et lui présenter un cadeau souvenir de cet événement, une jolie valise de voyage, qui lui a été remise par M. Claude Arguin.

Les frais de la musique avaient été confiés à Mlle Pierrette Brochu, pianiste, MM. Roger Mercier,

clarinettiste, Michel Letellier, manipulant les tambours. Les organisateurs étaient: MM. Louis Olivier, Claude Arguin et René Sirois. Le héros de la fête, M. Roland Sirois remercia du fond du cœur tous ceux qui avaient contribué dans l'organisation de ce joyeux "send-off".

Assistaient à cette fête: MM. Louis Olivier et Madame Olivier, Jean-Baptiste Durand et Madame Durand, MM. Bertrand Sirois, Pierre Letellier, André Couture, Michel Letellier, Roger Mercier, Clermont Fortier, Réginald Bourret, Paul Picard, Marcel Mathieu, Georges Girard, Claude Arguin, Jean-Paul Poirier, Clément Bolduc, Robert Bertrand, Guy Dubuc, Paul Roy, Laurier Baron, Maurice Guérin, Jean Arguin, Philippe Giguère, et le héros de la fête M. Roland Sirois, Mlle Laurette Poulin, Simone Sirois, Madeleine Roy, Jacqueline Lessard, Suzanne Lefebvre, Jeannette Baron, Monique Lefebvre, Rita Baron, Pierrette Brochu, Clémence Couture, Laurette Pépin et Jacqueline Mor-

rissette. Nous offrons nos vœux de succès et de bonheur à Monsieur Sirois, dans le milieu nouveau où il vivra désormais.

Mariage Dostie - Couture

En l'église Ste-Agnès de Lac-Mégantic, récemment, M. l'abbé Paul A. Fluet, vicaire, bénissait le mariage de M. Hubert Dostie, fils de M. et Mme Gédéon Dostie, de Notre-Dame de Fatima, à Mlle Solange Couture, fille de M. et Mme Alexandre Couture, de Lac-Mégantic. Les pères respectifs des époux leur servaient de témoins. Le choeur avait été joliment décoré de fleurs, lys et glaïeuls. Pour le mariage, la mariée portait une robe blanche, longueur trois-quarts, garnie de tulle et de dentelle. Sa tête était couronnée d'un diadème parsemé de pierres du Rhin. Son bouquet colonial était composé de roses rouges et blanches. La mère de la mariée était vêtue d'une robe en dentelle bleue, chapeau et gants blancs, bourse et souliers en cuir verni noir; roses blanches; la mère du marié portait une robe noire avec accessoires blancs, des roses de teinte rose.

A l'issue de la cérémonie nuptiale, il y eut réception à la salle des Chevaliers de Colomb, après quoi le nouveau couple quittait Lac-Mégantic, pour un voyage de noces en Gaspésie. Pour le voyage la mariée était vêtue d'un costume deux-pièces de teinte bleu pâle, accessoires, chapeau et gants blancs, bourse et souliers bleu marin, roses rouges. A leur retour, M. et Mme Hubert Dostie demeureront à Notre-Dame de Fatima. Nous leur offrons nos meilleurs vœux de bonheur.

Les invités étaient: M. et Mme Denis Dostie de Notre-Dame de Fatima, Mme Valère Mercier, M. Jean-Luc et Mlle Georgette Mercier, M. et Mme Gaston Grenier, de St-Jean Vianney, M. et Mme Emile Grenier de St-Ludger, M. et Mme Gérard Dostie de Ste-Cécile, Mlle Jacqueline Dostie de Notre-Dame de Fatima, M. Jacques Lacroix de Ste-Cécile, Mlle Thérèse Therrien de St-Sébastien, Mlle Laurette Fortin de St-Romain, M. et Mme Ovide Couture, M. et Mme Yvon Veilleux, Mlle Lisette, Johanne et Céline Veilleux, M. et Mme Lonja Couture, tous de Lac-Mégantic, M. Gaston Couture du même endroit, Mlle Jocelyne Roy de Ste-Cécile, M. Yvon Couture, Mlle Olivette Duquette, Mlle Marthe Couture, M. Perthier Bilodeau, Mlle Ghislaine Couture de Lac-Mégantic, M. Laurent Plante de Stornoway, MM. Réal et Gilles Couture de Lac-Mégantic.

LAKE MEGANTIC CHRONICLE

Issue October 9th, 1912 Continued

By Tom GORDON

Mrs Alex Devine and her children are at present in Vancouver. On their return next week, Mr Devine hopes to visit that city, and may even travel to California.

Magantic visitors to Sherbrooke will find the Grand Central Hotel under management of Mr J.A. Bayeur, formerly of the Queen's Hotel here, a most convenient stopping place. Every convenience will be found, and the service is at all times courteous and obliging.

Mr and Mrs L.E. Charbonnel, Mr and Mrs Lloyd Planché and children of Cookshire, were in town Saturday, having made a delightful trip in the handsome "Reo" car, for which Mr Planché is agent. The trip from Cookshire was made in 3 hours, the distance being 50 miles.

Mr Reul J. Bouchard as sold his farm on the Second Range, Ditchfield, and proposes to remove from the district shortly. Any person requiring a 7 years old mare, can secure a bargain by calling on Mr Bouchard at once.

The brother of his worship, mayor Gendreau. The Rev. Father Gendreau is now celebrating the Jubilee of his priesthood. The Reverend Gentleman is now in town, and we hope to refer to his honourable celebration in our next weeks issue.



LES Lithinés du Dr Groc N° 33 vous permettent de réaliser chez vous ou en voyage, une bonne eau minérale artificielle, fraîche, alcaline, gazeuse.

Les LITHINÉS du Dr Groc N° 33 sont une assurance de bonne santé et un traitement préventif des personnes bien portantes. Bus par tous, le matin à jeun, à midi et le soir aux repas, c'est l'eau de table et de régime de toute la famille, des petits et des grands.

Les Lithinés du Dr GROC N° 33 constituent le remède indiqué du FOIE, des REINS, de l'ESTOMAC, des Rhumatismes, de l'Arthritisme en général.

Les Lithinés du Dr Groc N° 33 contiennent, dans chaque boîte, des bords-primés. En les collectionnant, vous obtiendrez toutes sortes d'objets utiles.

Nos Lithinés sont en vente dans toutes les pharmacies. — Produit français — Refuses les imitations ne portant pas le nom et le N° 33.



The Reverend Father Choquette who has been in the hospital at Sherbrooke for the past two weeks, has undergone two operations, one on the knee, the other for internal trouble. We are glad to report that news to hand today tells of improvement, and that the Rev. gentleman may be home in three weeks.

Mr V. Lincourt, a graduate of Laval University, now occupies the surgery and office so long used by Dr MacGregor in the Dion Block. Dr Lincourt has his own horse and carriage, and is thus

able to respond quickly whenever his services are called. The Doctor locates here immediately after his wedding trip. And the Chronicle extends all appropriate felicitations.

ST-LUDGER

(DNC) — DECES: On pourra lire ailleurs dans cette édition la nouvelle du décès subit de Mme Joseph Boutin. Réitérons ici, l'expression de nos condoléances à la famille éplorée.

VA-ET-VIENT: Se sont rendus à Sherbrooke à l'occasion du mariage de M. Normand Létourneau à Mlle Louise Santerre; Mme E. Létourneau, MM. et Mmes Robert Létourneau, Robert Létourneau, Réjean Létourneau, Roland Létourneau de St-Joseph, M. et Mme Réginald Létourneau, M. Wilfrid Lessard, de Québec, MM. Henri Pillion, Adrien Lacroix et Eleucippe Fortier, M. et Mme Armand Dumas de Cookshire, MM. et Mmes Denis Brabant, Honoré Rosconi, et M. Claude Dumas tous de Montréal.

— Le Rvd Père Gaétan Giguère, des RR. PP. Oblat de Marie Immaculée a visité la famille de ses parents M. et Mme Aimé Giguère. Ajoutons que cet enfant de notre paroisse doit s'embarquer très bientôt pour se rendre au Chili afin d'y exercer son apostolat. Nous lui offrons nos vœux de santé, de succès et de bonheur, dans son lointain nouveau milieu.

— Etaient de passage parmi nous à l'occasion de la réception offerte en l'honneur de M. et Mme Normand Létourneau, lors de leur retour de voyage de noces: Mlle Thérèse Royer, g.m., à l'hôpital de Lac-Mégantic, MM. et Mmes Louis Santerre, Patrick Delafontaine, Mlle Gaétane Santerre, M. R. Ruel, M. et Mme Lachance tous de Sherbrooke, M. et Mme Roland Létourneau de St-Joseph, Mme Réginald Létourneau.

Advertisement for Les Monuments Funéraires de St-Samuel. Text: Pour un monument funéraire de bon goût, à prix modique, communiquez avec Les Monuments Funéraires de St-Samuel. Nous utilisons les plus beaux granits canadiens et importés. Nous faisons la réparation et le lettrage sur place. Frs THEBERGE, prop.

Advertisement for J.-P. GOBEIL, ELECTRICIEN. Text: CONFIEZ-MOI VOS TRAVAUX DE REPARATIONS D'ACCESSOIRES ELECTRIQUES. FER A REPASSER, GRILLE-PAIN, POELE ELECTRIQUE, BALAYEUSES ELECTRIQUES, MALAXEUR, BREF TOUS AUTRES ARTICLES DU GENRE. Service prompt et satisfaisant — Prix raisonnable. Expérience de plusieurs années dans ce travail. 118 Rue Laval - Tél. 349-W - Lac-Mégantic

Advertisement for WILFRID BOULET. Text: RETISSAGE INVISIBLE. Brûlures de cigarettes, trous de mites, déchirures ou autres sur vos habits, robes, manteaux, costumes, pantalons, ou tout autre tissu disparaîtront comme PAR MAGIE avec le RETISSAGE INVISIBLE qui remet comme NEUF. Confiez-moi une commande d'essai et vous me reviendrez. 24 rue Lemieux Tél. 188-W Lac-Mégantic mai 24

Les vieux noms du Québec



Grégoire Deblois Labat

C'était au printemps de 1668. L'île de Bacchus, ainsi nommée en raison de ses magnifiques vignobles, venait de recevoir de Jacques Cartier le nom d'île d'Orléans. Par un jour ensoleillé de mars, Monsieur Laval accorda à un jeune colon venu du Poitou trois arpents de terre donnant sur le fleuve. Le jeune homme fut tout heureux de posséder ce coin fertile, dont il parvint plus tard à décupler le rendement, grâce à son travail et à ses soins. C'est dans cette atmosphère paisible qu'avec sa jeune épouse il éleva huit enfants. A cette famille heureuse et unie, il confia son patrimoine qui, par la suite, fut transmis de père en fils pendant plusieurs générations.

Telle fut la vie de Grégoire Deblois, souche de la longue et illustre lignée des Grégoire et des Deblois du Nouveau Monde. Grégoire Deblois mourut en 1705 et fut inhumé au cimetière paroissial de Ste-Famille. Son souvenir s'est perpétué jusqu'à nos jours.

En l'an 1653 était arrivé de St-Gilles, en Gascogne, un autre pionnier désireux d'entreprendre une vie nouvelle dans le Nouveau Monde, loin de sa France natale. Il était plus âgé; de fait, il avait cinquante-trois ans quand il fit le voyage accompagné de sa fidèle épouse.

Ils s'établirent au voisinage du petit fort de Trois-Rivières, peinant deux ans à défricher leurs terres. Ils n'étaient pas seuls. D'autres colons, confiants en l'avenir, travaillaient à leurs côtés. Mais, le deuxième hiver, quelques jours avant la Noël, les Iroquois attaquèrent la colonie. Et l'habitant Mathieu Labat perdit la vie en défendant chèrement celle des siens.

D'autres Labat le suivirent au pays et continuèrent son travail de pionnier. L'un d'eux, épelant son nom Labatt, fut la souche d'une famille qui devait connaître la célébrité dans la préparation de bières et d'ales de qualité.

Advertisement for Pontiac cars. Text: M. Wecker rapporte une augmentation des ventes GM au Canada. Oshawa — La vente des automobiles au Canada se poursuit au rythme prévu et General Motors of Canada accumule les heures supplémentaires pour arriver à satisfaire à la demande. Voilà ce qu'a annoncé hier M. W. A. Wecker, président de GM. M. Wecker a déclaré que les ventes d'automobiles au Canada ont augmenté de plus de 8 pour-cent depuis le début de l'année. "Quant à GM, nous n'avons cessé de faire des heures supplémentaires depuis que notre production est arrivée à son rythme normal, et cela se poursuivra encore pendant plusieurs semaines afin de remplir les commandes." M. Wecker pense que le marché est aujourd'hui légèrement plus ferme que celui des Etats-Unis. "Toutefois, a-t-il ajouté, nous basons toujours la production GM au Canada sur la situation économique du pays. Notre économie est saine et ne saurait, dans les conditions actuelles, que se raffermir encore."

Ralentir? Jamais de la vie! De jour en jour la popularité de la Pontiac augmente et fait bouler de neige! Alors, pourquoi vous contenter du médiocre... conduisez une Pontiac!

Pontiac logo and address: Et voici le moment où tout automobiliste avisé se doit d'acheter une Pontiac. UNE VALEUR GENERAL MOTORS P-2450P. Garage F. R. Dallaire - Lac-Mégantic

Advertisement for Pilsener beer. Text: Le nom Pilsener est aussi de vieille date. Cette bière fut d'abord brassée dans la région de Pilsen, en Bohême, et la recette secrète devint passer avec la famille Labat au Nouveau Monde, où la Pilsener continue d'être brassée selon les meilleures traditions du Vieux Monde.

Advertisement for SOLUTION CARDA. Text: SOLUTION CARDA. Foie-Reins-Vessie-Digestion Dans toutes les pharmacies.

Notes locales

— Nous réitérons à tous nos lecteurs et à toutes nos lectrices l'invitation de ne pas se gêner à nous faire parvenir régulièrement leurs nouvelles sociales; mariages, visites, voyages, naissances et autres, les assurant de notre meilleure attention. Nous tenons de nouveau à rappeler qu'il n'en coûte rien pour publier dans son journal local les nouvelles de tous genres et que seule l'annonce est payable.

— M. et Mme Fernand Morissette et leurs enfants, de Montréal, ont passé la fin de semaine à Lac-Mégantic visitant les familles de M. et Mme Léon Fautoux et de M. et Mme Philippe Fautoux.

— M. et Mme Jean-Claude Ga-

gnon, MM. Armand et Raymond Audet, ainsi que M. et Mme Joseph-Arthur Poulin partiront pour Winnipeg, Manitoba, samedi prochain afin d'assister au congrès national du Jeune Commerce du Canada. Le voyage se fera en automobile en une dizaine de jours nous dit-on, période au cours de laquelle ils visiteront l'Ontario, le Michigan, le Wisconsin, le Minnesota, s'arrêtant plus spécialement à Chicago et Detroit.

— Le Rév. Père Raymond-Marie Huot, de l'Ordre de St-Dominique d'Ottawa, passe une quinzaine de jours dans la famille de M. et Mme Jos. Huot, ses parents.

Décès de Monsieur Pierre Richard

Un des plus vieux citoyens de Lac-Mégantic vient de mourir dans la personne de M. Pierre Richard, à l'âge de 88 ans. M. Richard est décédé mercredi matin à sa résidence, du Boulevard des Vétérans. Son épouse, née Eugénie Gagnon, descendait dans la tombe, il y a 32 ans. Né à Rivière Ouelle dans le comté de Kamouraska, M. Richard arrivait en notre ville pour y demeurer il y a 45 ans.

Le défunt laisse dans le deuil trois fils: le Rév. Frère Téléphore des RR. FF. du Sacré-Coeur, assistant à l'Académie Meilleur de Montréal, MM. J.-Léo Richard, épiciers et Wilfrid Richard, employé à la Commission des Licences, tous deux de notre ville; ses belles-filles: Mme J.-Léo Richard (Yvonne Lemieux) et Mme Wilfrid Richard (Hernance St-Laurent); ses petits-enfants: Mme Fernand Désormeaux (Georgette Richard) et Monsieur Désormeaux de St-Jérôme, Mlle Yvette et Denise Richard de Sherbrooke, Mme Pierre Roberge (Monique) et Monsieur Roberge, de notre Ville, Mlle Pierrette Richard de Québec, Mlle Jacqueline et Marguerite Richard de notre ville ainsi que M. Jean-Claude, également de chez nous; deux arrière-petits-enfants: Jean et Richard Roberge

un frère, M. Amédée Richard de Rivière-Ouelle.

Le service et les funérailles de feu M. Pierre Richard ont eu lieu à Ste-Agnès de Lac-Mégantic samedi matin à 10 h 30.

Aux membres de la famille en deuil, "l'Echo de Frontenac" offre ses condoléances sincères.

Mariage Papillon - Dubé

En l'église St-Sixte de Ville St-Laurent, samedi le 23 juin, à dix heures, a été béni dans la plus stricte intimité, le mariage de M. Robert Papillon de Montréal, fils de M. et Mme J. Ernest Papillon de Québec, à Mlle Jocelyne Dubé, de Montréal, fille de Monsieur le docteur J.A. Dubé et de Madame Dubé, tous deux décédés, de Lac-Mégantic. M. Ernest Papillon servait de témoin à son fils cependant que M. Gérard Lemelin, de Lac-Mégantic servait de témoin à Mademoiselle Dubé.

Pour la circonstance, le chœur avait été décoré de fleurs de la saison. La mariée qui fit son entrée au bras de Monsieur Lemelin était vêtue d'une robe de cristal-lette, bleu pâle, voile et souliers de même teinte; elle tenait un bouquet colonial formé de boutons de roses et pompons.

A l'issue de la cérémonie religieuse, il y eut réception dans la salle Dagwood's où tous les invités se trouvaient réunis. Après

cette réception, l'heureux couple partit en voyage de noces au cours duquel ils feront un stage à Virginia Beach.

Pour le voyage, la mariée portait un costume de toile marine avec accessoires blancs. A leur retour, M. et Mme Robert Papillon résideront à Montréal. Nous leur offrons nos meilleurs vœux de bonheur.

Mort subite à St-Samuel

(DNC) — La nouvelle de la mort subite de Mme Joseph Boutin, survenue récemment, a causé beaucoup de regret en cette paroisse, à St-Ludger et un peu partout dans la région où la défunte était avantagusement connue. Elle était la mère de Mme Jean-Baptiste Boulanger, de St-Ludger et la sœur de Madame Edmond Lacroix et de Mme E. Létourneau également de cet endroit.

Le service et les funérailles ont eu lieu à St-Samuel. Dans l'assistance composée d'un grand nombre de parents et d'amis, on a remarqué: M. et Mme Jean-Baptiste Boulanger, leurs enfants, Mmes Lacroix et Létourneau, MM. et Mmes Henri Fillion, Robert Létourneau, Fernand Lacroix, Paul Lacroix, Benoit Lacroix, Antonio Bégin, Mme Louis Hamel, M. Laurian Lacroix, et M. Wilfrid Lessard, de Québec, M. Jean-Baptiste Bégin, M. Réjean Lacroix, M. et Mme Alphonse Boulanger, M.

GILLES DESBIENS

Entrepreneur-Plâtrier

Travaux en plâtre de toutes sortes à l'intérieur de vos demeures; aussi posage de Stucco, imitation de pierres pour murs extérieurs.

ESTIMATION GRATUITE SUR DEMANDE
OUVRAGE GARANTI

Tél. 261-J — C. P. 241

116 Rue Bécigneul
Mai 10

Lac-Mégantic

Joseph Dallaire, M. Denis Dumas, Mme P. Boulanger, et plusieurs autres dont les noms nous échappent. Aux membres de la famille en deuil, nous offrons nos sincères condoléances.

Mariage Bolduc - Bourque

Samedi, le 23 juin, en l'église paroissiale de Beauceville a été béni le mariage de M. Conrad Bolduc, fils de M. et Mme Alyre Bolduc, de Lac-Mégantic, à Mlle Doris Bourque, fille de M. et Mme Napoléon Bourque de Beauceville. Les pères respectifs des époux leur servaient de témoins. Pour la circonstance, l'église paroissiale avait été décorée de fleurs et de verdure et un joli programme de chants et de musique fut exécuté sous la direction des jeunes filles Enfants de Marie. La mariée, qui fit son entrée au bras de son père portait une robe de tulle et de dentelle blanche avec boléro en dentelle. Son court voile en tulle blanc son brodé était retenu par un diadème formé de roses roses et blanches.

A l'issue de la cérémonie religieuse il y eut réception à la demeure des parents où tous les invités se trouvaient réunis. Après cette réception l'heureux nouveau couple partit en voyage de noces au cours duquel ils feront un stage dans les Laurentides. Pour le voyage, la mariée était vêtue d'un manteau vert pâle, accessoires de teinte naturelle. A leur retour, M. et Mme Conrad Bolduc résideront à Lac-Mégantic. Nos meilleurs vœux de bonheur.

Voici la liste des invités présents au mariage Bolduc-Bourque: M. et Mme Henry Bourque de

Berlin N.H., M. et Mme Emilien Bourque de Thetford-Mines, M. Denis Pecteau de Beauceville, M. et Mme Arthur Quirion de Beauceville, M. et Mme Philippe Bourque de St-Joseph de Beauce, M. et Mme Roméo Roy de Beauceville, M. J. Lac Bourque, de Beauceville, M. et Mme Gérard Lemieux, M. et Mme Jean-Marie Fortier, M. Roland Lacroix, tous de Lac-Mégantic, M. Paul-Emile Morin et Mlle Marielle Bolduc, Mlle Jeannette et Réjeanne Bolduc, de Lac-Mégantic, aussi, nombre de parents, cousins, cousines et autres.

MANUEL DE L'INVENTEUR
25¢
Écrivez à
ALBERT FOURNIER
PROFESSEUR DE BREVETS D'INVENTION
934 ST-CATHERINE ST. MONTREAL

Pacifique Canadien

Départs de Mégantic

(heure solaire)

Pour Montréal :

4 05 a.m. à 5 20 a.m.

tous les jours

Pour St-Jean, N.B.

et Halifax, N.S. :

10 35 p.m. tous les jours

Pour Brownville Jct., Me :

7 00 a.m. excepté le dimanche

Pour renseignements, s'adresser à

la gare téléphonez à 489

FERNANDO BOULANGER

AGENT D'IMMEUBLES

Toujours à votre disposition pour échanges, ventes et achats de maisons, terres et emplacements.

J'ai plusieurs maisons et terres à vous offrir, situées dans les limites de la ville et dans les environs. Aussi une belle coupe de bois. Pour plus de détails, communiquez avec moi :

29 Rue St-Laurent - Tél. 695-M - Lac-Mégantic
Jf 12P

L'INDISPENSABLE SUPERFLU!

La gamme insurpassable de détails luxueux qui met Chevrolet si loin en avant

Comptez-les, examinez-les — la série Bel Air Chevrolet vous les offre tous sans aucun supplément! Essayez de les trouver dans les modèles de marques bien connues, et vous constaterez que nombre de ces détails "luxe" sont exclusifs à Chevrolet, ou encore, offerts contre supplément. *Seule dans sa catégorie Chevrolet les offre tous — seule Chevrolet vous les offre pour le même prix!* Un modèle de luxe? Absolument, la Chevrolet est la voiture la plus avantageuse au Canada!

Que vous choisissiez un modèle de l'élégante série

Bel Air, de la série "210" à prix moyen ou de la série "150" à très bas prix — n'importe lequel saura vous prouver qu'avec Chevrolet le superflu est devenu l'indispensable!

La Chevrolet vous en donne pour votre argent, qu'il s'agisse de puissance, de performance ou d'élégance... ou de ce "superflu" qui vous rend si fier de votre nouvelle voiture. Chevrolet est la plus belle, la meilleure des affaires que vous puissiez faire! Passez chez le dépositaire Chevrolet le plus proche sans tarder.

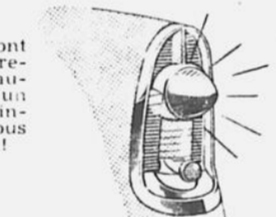


Élégante pendulette électrique

Lecture facile, mouvement précis — joli cadre de métal brillant. Placée sous la grille en éventail du radio, c'est un luxe typiquement Bel Air et qui ne vous coûte pas un sou de plus!

Clignoteurs

Toutes les Chevrolet sont munies de clignoteurs à retour automatique — beau-coup plus qu'un luxe, un dispositif de sécurité indispensable et qui ne vous coûte pas un sou de plus!



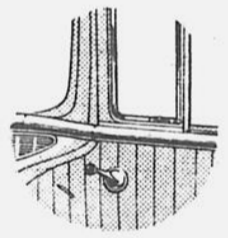
Coffre à serrure

Un endroit sûr et pratique et qui s'ouvre avec la clé d'allumage, la seule clé de la voiture car elle ouvre toutes les portes y compris celle de la malle. Un luxe, oui, mais standard dans toute Chevrolet et qui ne vous coûte pas un sou de plus!



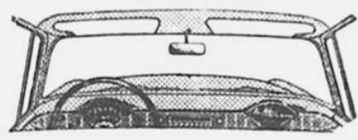
Enjoliveurs étincelants

Enjoliveurs chromés grand format — art déco élégant qui rehausse la distinction de chaque roue. Un luxe typiquement Bel Air et qui ne vous coûte pas un sou de plus!



Déflecteurs actionnés par manivelle

Plus besoin de pousser ou de tirer les déflecteurs, ils s'ouvrent et se ferment comme les autres glaces. Quelle commodité — standard sur tous modèles Chevrolet — et qui ne vous coûte pas un sou de plus!



Eclairage du compartiment à gants

Ouvrez le compartiment, la lampe s'allume. Plus de tâtonnement, tout est brillamment éclairé et se trouve sans hésitation. Un luxe typiquement Bel Air et qui ne vous coûte pas un sou de plus!



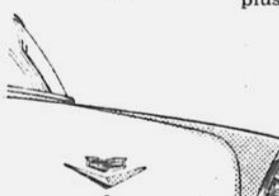
Capitonnage nylon et vinyle

Le tissu le plus moderne, le plus élégant et aussi le plus pratique — aussi agréable que solide. N'épargnant aucun frais, nous en avons doté toutes les Chevrolet et cela ne vous coûte pas un sou de plus!



Verrous "Baby-guard" aux portes arrière

Une fois le bouton enfoncé, la porte ne peut être ouverte, même de l'intérieur! Protection indispensable pour les tout petits — les 4 portes de la Chevrolet en sont munies et cela ne vous coûte pas un sou de plus!



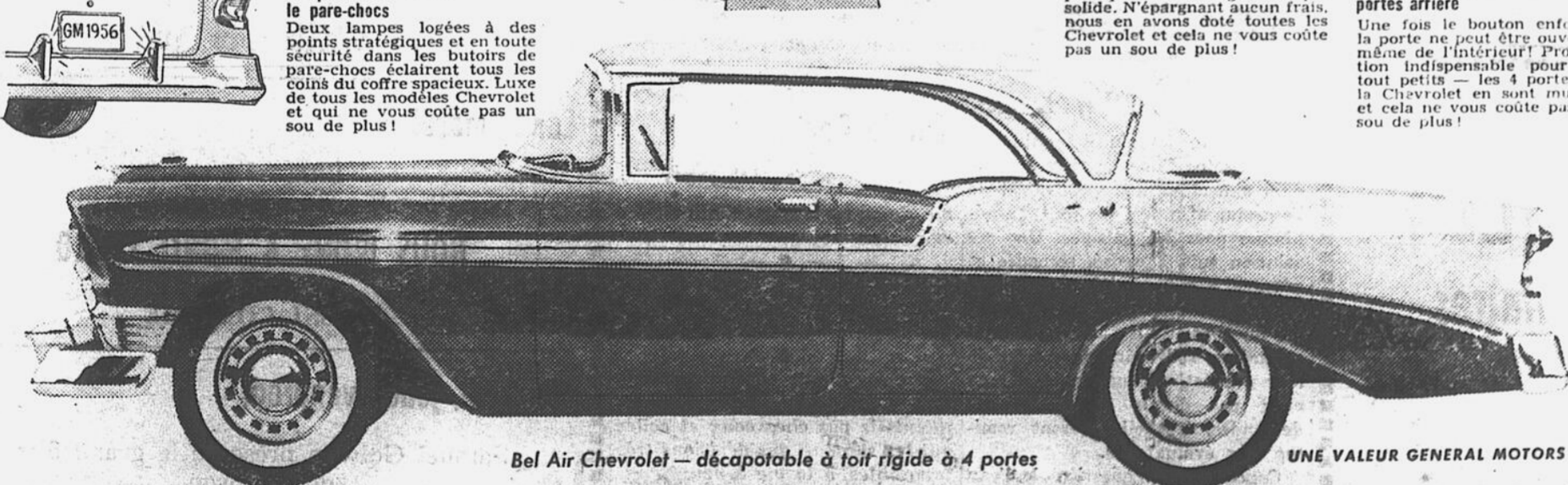
Commutateur de plafonnier sur les 4 portes

Quelle que soit la porte qui s'ouvre le plafonnier s'allume automatiquement. Cette commodité n'est désormais plus réservée aux seuls occupants du siège avant. C'est un luxe typiquement Chevrolet et qui ne vous coûte pas un sou de plus!



Lampes de coffre dans le pare-chocs

Deux lampes logées à des points stratégiques et en toute sécurité dans les bords de pare-chocs éclairent tous les coins du coffre spacieux. Luxe de tous les modèles Chevrolet et qui ne vous coûte pas un sou de plus!



Bel Air Chevrolet — décapotable à toit rigide à 4 portes

UNE VALEUR GENERAL MOTORS

Encore plus sensationnelle, même dans le superflu!

Chevrolet

V8 ou 6

LES MOTEURS LES PLUS MODERNES
ET LES PLUS EFFICACES AU MONDE!

C-725CF

Garage ROY Automobile Enrg. - Lac-Mégantic

BERTRAND BOULANGER

Distributeur

CHARBON HUDSON STERLING

Satisfaction garantie — Service impeccable

128, rue Frontenac Tél. 78 Lac-Mégantic

VOS REPARATIONS DE MIROIRS

seront exécutées promptement, avec soin et à votre satisfaction. Aussi posage de dessus de bureaux en verre, posage de vitres d'autos; vitrines "plate glass", etc.

Venez nous voir — Prix raisonnables

MEGANTIC PLATE & WINDOW GLASS ENRG.

Benoit et Rosaire RODRIGUE, propriétaires

Vendeurs des appareils de télévision "FLEETWOOD"
et des peintures "PITTSBURG"

66 rue Salaberry Tél. 450-J et 313-R
LAC-MEGANTIC

Bon premier...

Plus en plus de Canadiens s'adonnent au ski aquatique. Ce sport devient bon premier des sports de vacances.



Bonne première...

Le ski aquatique et après, une bonne bière DOW froide, la meilleure bière jamais brassée au Canada.



DOW est la seule bière "CLIMATISÉE"

Tribune libre

Sous cette rubrique nous publions les articles, lettres et écrits d'intérêt général, qui sont confiés, avec signature responsable, pour fins de publications. Il est à noter que ces écrits n'engagent aucunement la responsabilité du journal, pas plus que celle de son directeur.

Monsieur le Directeur de L'Echo de Frontenac,

Ne croyez-vous pas qu'il convient d'attirer l'attention du public de Lac-Mégantic, sur ce qui se passe à l'hôtel de ville, depuis quelque temps.

Je suis l'un de ceux qui était bien content de voir partir le maire Brassard, lorsque ce dernier a décidé de lui-même de démissionner, mais depuis je me suis rendu compte que cela n'a pas été à notre avantage, nous les payeurs de taxes. Sitôt le maire Brassard parti, l'un de nos industriels s'est empressé de remplir les vacances par ses créatures dans le but évident de faire diminuer ses comptes d'électricité. Les comptes d'électricité des gros ont été de fait baissés, par le conseil actuel et dans le temps les ouvriers de Lac-Mégantic ont vu leurs factures d'électricité doubler, c'est criant, n'est-ce pas?

Les créatures du même gros bonnet à l'hôtel de ville sont présentement à faire, en asphalte, les rues de la ville, aux frais des payeurs de taxes. Je connais un grand nombre de villes dont le budget est beaucoup moins obéré que le nôtre, qui obtiennent du gouvernement provincial le pavage de leurs rues gratuitement.

A Mégantic il semble que la politique a définitivement pris le dessus au conseil. On ne veut pas s'adresser à qui de droit pour obtenir ce que nous sommes en droit d'avoir je trouve cela très regrettable, car même si en agissant ainsi l'outilage du pavage de M. Paul Cliche trouve de l'emploi, M. Cliche qui est un bon citoyen et qui n'attend sûrement pas après le revenu de son plan d'asphalte pour diner, comprendra facilement que les payeurs de taxes aimeraient mieux voir ce travail exécuté par le gouvernement.

On nous dit que ces travaux n'ont pas été autorisés régulièrement, que la Commission Municipale n'a pas autorisé d'emprunt à ce sujet et que le budget municipal ne permet pas de telles dépenses? Est-ce vrai?

Messieurs les contribuables, ne croyez-vous pas qu'il nous appartient de voir à nos affaires, je crois qu'il est plus que temps.

J'ai manqué, j'ai critiqué sévèrement M. Brassard, mais à voir ce qui se passe actuellement, à l'hôtel de ville, je me rends compte que nous sommes actuellement cent fois pire.

Monsieur le Rédacteur, je vous remercie.

UN CITOYEN

Pas de concert Labaff la semaine prochaine

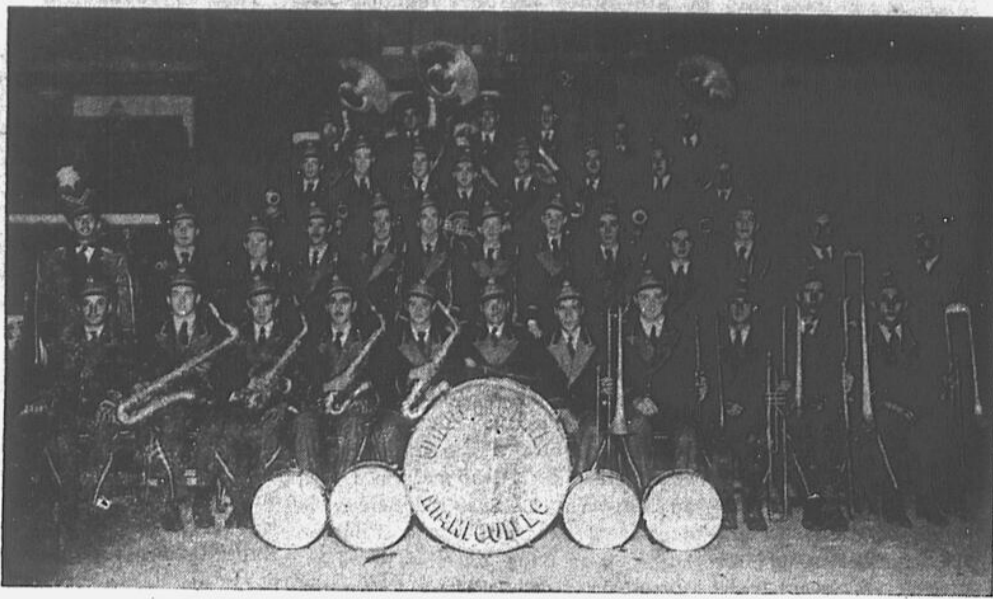
On nous prie d'annoncer qu'il n'y aura pas de concert de fanfare mardi prochain le 10 juillet. En effet durant cette semaine de congé de Mégantic Manufacturing les employés membres de la fanfare seront absents; cependant que d'autres membres de notre corps musical feront leur semaine d'entraînement à Valcartier. La date du prochain concert sera donc mardi le 17 juillet.

Le directeur musical M. Hugh Parenteau, profitera de cette semaine prochaine pour se rendre diriger les exercices chez les membres de la fanfare de la section No 1, en vue du concert d'ensemble, qui sera donné en notre ville, dimanche le 29 juillet.

Frontenac prendra part au concours de l'Ordre de Mérite du Défricheur

57 défricheurs se sont inscrits au concours 1956 de l'Ordre de Mérite du Défricheur. C'est le septième concours de la série car l'hon. J.-D. Bégin fonda l'Ordre en 1950. Le commandeur de l'Ordre cette année-là fut M. Michel Denis, de St-Ubalde de Portneuf. Les 57 participants de 1956 sont répartis dans les seize circonscriptions suivantes: Beauce, Châteauguay, Dorchester, Frontenac, Gatineau, Jonquière, Kénogami, Labelle, Lavolette, L'Islet, Lotbinière, Mégantic, Montmagny,

L'Union Musicale de Marievalle



● Photographie de la fanfare de l'Union Musicale de Marievalle qui figurera lors du festival de la Fédération des Fanfares Amateurs de Québec Inc. C'est elle qui donnera le concert de fermeture, dimanche soir, le 29 juillet, au kiosque du Boulevard Lac-Mégantic. M. Emile Fréchette est le directeur de ce corps musical.

Portneuf, Roberval, Saguenay et Wolfe.

Une nouvelle division territoriale s'applique cette année en ce qui concerne les aspirants à la médaille de bronze. En effet, pour cette section le concours couvre toute la rive nord du fleuve, l'Abitibi et le Témiscamingue exceptés et les comtés de la rive sud en amont de Kamouraska.

Des 57 concurrents 37 aspirent à la médaille de bronze, 13 à la médaille d'argent et 7 à la médaille d'or.

Les juges que l'hon. M. J. D. Bégin aura désignés pour l'expertise commenceront leur travail au début de juillet.

que Madame Roberge qui a déjà demeuré à Lac-Mégantic, n'était pas revenue dans son ancienne patrie depuis 53 ans.

—Mlle Pierrette Nadeau, étudiante garde-malade à l'hôpital St-Sacrement de Québec, est venue passer trois semaines de vacances dans la famille de ses parents M. et Mme Théodule Nadeau.

—M. Maurice et Réal Bernier de Montréal, sont venus visiter leurs parents M. et Mme J.-A. Alexandre Bernier.

—M. et Mme Joseph Laliberté passent la belle saison au milieu de nous à leur chalet, près de notre lac, après avoir fait un séjour de plusieurs mois sous le ciel de la Floride.

—M. et Mme Armand Nadeau, leurs fillettes Lise et Christiane, sont venus passer la fin de semaine dernière dans la famille de M. et Mme Théodule Nadeau.

—M. et Mme Henri-Paul Couture et leurs enfants André, Louise

(suite à la page 4)

Au conseil

(suite de la 1ère page)

qu'il a été dit déjà par ses ingénieurs, que cette firme est intéressée à tous travaux de génie; qu'elle est disposée à étudier n'importe quel problème municipal. Cette lettre sera gardée en filière.

On prend connaissance du rapport du sous-chef Léo Bolduc, pour le mois de juin: patrouilles de jour 109, patrouilles de nuit 173, appels de police 44, enquêtes d'assistance publique 8, accidents d'autos 9, protection pour la nuit 2, arrestations 3, licences de bicyclette vendues 87, licences de chiens 11, escortes aux funérailles 3, enfants égarés 2, sorties pour le département de la voirie 7, pour le département de l'électricité 6, pour le bureau 15. La balance a rapporté pour le mois de juin la somme de \$20.75. L'auto du département a parcouru au cours du mois 1540 milles.

Quelques remarques sont faites concernant les licences de chiens: si on doit s'en tenir à celles qui ont été perçues il faut déduire qu'il n'y a pas beaucoup de chiens à Lac-Mégantic, fait-on remarquer, considérant qu'à la même date l'an dernier, il y avait 118 de plus de perçues.

Le maire Drouin dit qu'il aurait besoin d'une motion en vue d'un amendement au règlement de l'aqueduc afin de fixer un taux minimum pour les garages. Une résolution suit, proposée, secondée et adoptée à l'unanimité.

Le maire dit qu'il y a, sur la table du conseil cinq lettres de propriétaires, sollicitant une revue de leur évaluation municipale; on ne croit pas devoir commenter ces demandes, lesquelles seront remises aux évaluateurs.

Concernant la question de l'eau au site Gayhurst, pour l'alimentation des employés qui demeurent là, le maire dit qu'on devait recevoir une lettre de M. Therrien et que cette dernière n'a pas été reçue. L'échevin Martel dit à ce sujet, qu'il a été informé par M. Therrien que les travaux en question coûteraient environ \$1,500; il dit que tout est prêt mais qu'il s'agit de trouver une pelle, laquelle réglerait la question; l'échevin Paré croit que durant la semaine des vacances de Mégantic Manufacturing, on pourrait peut-être obtenir la pelle.

Le maire parle du petit barrage de Lake Mégantic Pulp. au Lac des Araignées, déclarant qu'on rencontrera M. Stearns pour discuter un échange.

A propos des taxes dues à la municipalité de St-Samuel, le mai-

re déclare qu'une entente a été faite avec la dite municipalité et que la ville effectuera le règlement de ses taxes par versements partiels.

Le maire Drouin ajoute ensuite que le taux de la taxe foncière demeurera de 8 millions mais que la ville favorisera d'un escompte de 5% tous ceux qui feront remise dans les 30 jours. Cette décision est appuyée par une résolution dont le proposeur est l'échevin Roberge qui est secondé à l'unanimité. Adopté.

Il n'y a pas d'autre question et la séance est levée. La prochaine assemblée du conseil municipal aura lieu lundi le 6 août.

Feu! Feu! ...

(suite de la 1ère page)

Monsieur le Curé et Monsieur le Vicaire ajoutèrent une note spirituelle à la fête en nous rappelant de suivre fidèlement les directives qui nous ont été si libéralement transmises au cours des dix mois de la présente année scolaire.

On ne se quitta qu'après avoir dégusté de délicieuses rôties faites sur la braise à la manière scout.

La Responsable

Il est broyé ...

(suite de la 1ère page)

de minutes après, M. Poirier, rendait son âme à Dieu.

La dépouille mortelle fut transportée à la morgue Adams de Groveton, d'où on communiqua avec la famille de la victime peu après. M. Ernest Blais, beau-frère du défunt, et Madame Blais se rendaient à Groveton et firent transporter la dépouille mortelle à Lac-Mégantic par l'ambulance de cet endroit.

Le service et les funérailles du regretté disparu ont eu lieu lundi matin en la paroisse Notre-Dame de Fatima et nous en publierons un compte-rendu. Aux membres de la famille en deuil si cruellement éprouvé à Madame Ernest Blais particulièrement, l'Echo de Frontenac offre ses sincères condoléances.

Sur le Pont ...

(suite de la 1ère page)

me de plus, à la poésie d'un été aux ressemblances automnales.

On dit qu'il n'y a rien de plus facile à digérer que ces rôties au feu de joie.

Ces excellents cours de préparation au mariage, ne provoqueraient-ils pas chez ceux et celles qui les suivent, des décisions très favorables, à la vie à deux?

Une bonne demi douzaine de mariages, cette semaine, ne prouve-t-elle pas ces avancés?

Cette montée vertigineuse de notre pays, de notre nation, elle doit se continuer!

Que de mauvais effets il provoque partout, ce mauvais temps!

Durant ce temps-là c'est l'été, c'est la belle saison qui passe et qui passe rapidement.

Il faudra peut-être un jour aller passer nos vacances dans le sud!

Dans cette enquête sur les causes du cancer aux poumons, on appelle les témoignages de Dame

AVIS AUX LACORDAIRE

Je suis heureux d'informer tous les LACORDAIRE, que la compagnie que je représente "LA CANADIENNE NATIONALE" est en mesure de les favoriser d'un taux spécial pour leur assurance d'automobile. A eux donc d'en profiter en communiquant avec

JEAN-CLAUDE GAGNON
ASSURANCES GENERALES

22 Rue Lemieux Tél. 188-J Lac-Mégantic
Jt - 5-12-19-26

Pipe, de M. Cigare et Mesdemoiselles Cigarettes
— ● —
La pipe-line et toute la fumée qu'elle a provoquée ne sont pas en cause.
— ● —
Depuis longtemps les feuilles

de nos arbres n'ont pas tremblé avec autant de raisons que durant la saison qui passe, dite des chaleurs.

— ● —
Les sports ont diminué considérablement, depuis la dernière lutte!

Comme une goutte...

(suite de la 1ère page)

qu'on ne va pas chercher trop loin... Quand on réalise comment Dame Nature nous a pourvus dans ce coin de Frontenac: ce lac splendide, ces monts majestueux, ces forest foisonnantes, ces rivières et ruissaux rafraichissants, ce climat hospitalier, cet air pur, on envie guère les insignifiantes vacances passées sur les plages américaines et les suffoquants voyages dans les grandes villes.

Pour l'âme, il faut que les vacances soient à son avantage également. Autrement, on perd de vue le grand principe du souci primordial de l'homme et de sa destinée. L'homme vient de Dieu et doit y retourner: pour ce retour, tout doit lui servir: travail, biens, organisation sociale, vie économique, loisirs...

Cette re-création de tout l'homme en vacance aura enfin immensément plus de chance de succès si elle se fait dans une atmosphère de joie et au sein de la famille autant que possible. La famille est le premier et le plus indispensable des cadres sociaux dont l'homme a besoin pour vivre. Et nous assistons à une révolution anti-familiale; toutes les forces se concertent pour arracher la famille à son régime communautaire. Conséquences: la vitalité de la famille canadienne est compromise. Les bonnes moeurs fléchissent, les traditions meurent. Tout le monde sait cela, vont dire certains. Mais tout le monde ne réagit pas comme il le devrait, par exemple!

Et voilà! C'est tout simplement ça des vacances heureuses, enrichissantes et reposantes. Espérons maintenant que tous nos travailleurs sauront profiter de leurs la semaine prochaine. A tous et à chacun, nous leur en souhaitons une des plus agréables!

Jean DULAC

FRAISES A VENDRE: Tous ceux qui désirent se procurer des fraises de jardin, les plus délicieuses, sont priés de s'adresser à: **ROBERT DOSTIE**, Tél. 141-J, Lac-Mégantic. Jt 5-12-19-26

REMERCIEMENTS POUR SYMPATHIE

Les membres de la FAMILLE GAGNON remercient sincèrement, par la voix de l'Echo de Frontenac, toutes les personnes qui leur ont témoigné de la sympathie soit par offrandes de messes, tributs floraux, télégrammes, bouquets spirituels, messages de sympathie, soit encore en faisant des visites à la maison mortuaire, en assistant au service et aux funérailles de feu Dame Evariste Gagnon, et ils les prient d'accepter leur sincère gratitude.

FERMETURE LE SAMEDI
des Banques et des Caisses Populaires
à Lac Mégantic

Pour se conformer à une pratique établie dans presque tout le Canada depuis les trois dernières années, et afin que le personnel puisse profiter des avantages de la semaine de cinq jours, **LA BANQUE DE MONTREAL, LA BANQUE PROVINCIALE et LES CAISSES POPULAIRES** dans LAC-MEGANTIC,

FERMERONT les SAMEDIS MATIN à partir du 7 JUILLET

Pour la commodité de la clientèle les **BANQUES** et les **CAISSES** seront ouvertes

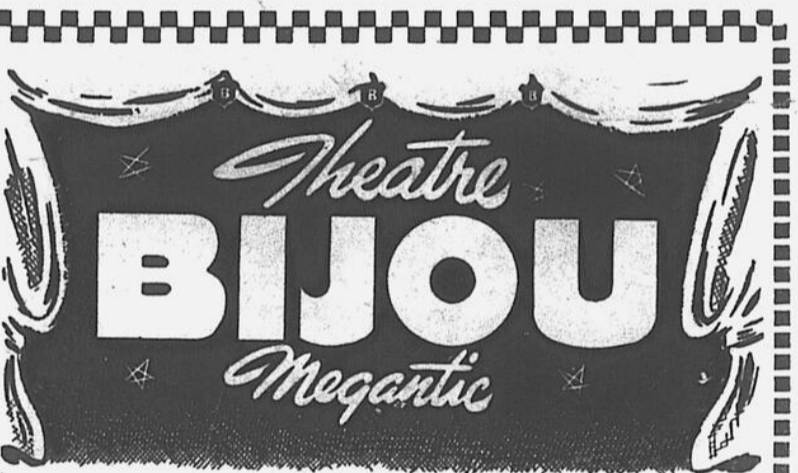
LE VENDREDI PENDANT DES HEURES SUPPLEMENTAIRES

soit de 7 h. à 8 h. du soir.

Nous prions nos clients de vouloir bien coopérer avec nous en s'accommodant à ces circonstances.

CAISSE POPULAIRE Ste-Agnès Alfred Pothier, gérant
BANQUE DE MONTREAL Armand Morin, gérant

CAISSE POPULAIRE FATIMA Banque Provinciale du Canada Herman Grondin, gérant
Banque Provinciale du Canada Paul-E. Drouin, gérant



Programme du 8 juillet au 14 incl.

Dimanche

Version française
Richard Carlson - Barbar Rush
METEOR DE LA NUIT
— o o —
2ème grand film
LA VALLEE DES AIGLES

Lundi, mardi

Film français
Ray Ventura et son orchestre
NOUS IRONS A MONTE CARLO
— o o —
AUSSI COMEDIE

Mercredi, jeudi, vendredi

Samuel Golwyn présente le grand film de la saison

GUYS and DOLLS
Marlon Brando - Jean Simmon
Frank Sinatra - Vivian Blain
En couleurs — Admission 75c

Samedi

Version française en couleurs
Yvonne Carlo - Rock Hudson
UNE FILLE A BAGARRS
— o o —
Ronald Reagan - R. Fleming
TROPIC ZONE